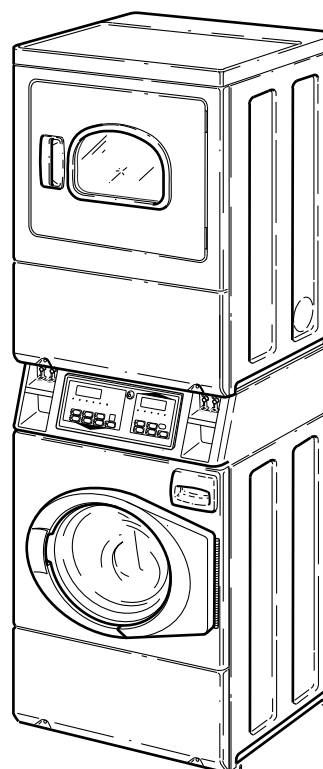


Lave-linge à chargement frontal

Modèles commerciaux avec compteur

Installation / Fonctionnement



SWD455C_SVG

Traduction des instructions originales

Conserver ces instructions à titre de référence.

ATTENTION : Veuillez lire les instructions avant d'utiliser la machine.

(Si la machine est vendue, le guide doit être remis au nouveau propriétaire.)

AllianceTM
Laundry Systems

www.alliancelaundry.com

Part No. 805983CAR4
Février 2024



MISE EN GARDE



MISE EN GARDE



Risque d'incendie. Matériau hautement inflammable.

W881



Lire le mode d'emploi complet avant d'utiliser l'appareil.



MISE EN GARDE

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, il faut suivre les instructions données dans ce manuel pour minimiser les risques d'incendie ou d'explosion et pour réduire les risques de dommages à la propriété, de blessures ou de décès.

W033



MISE EN GARDE

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres gaz et liquides inflammables au voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- **QUE FAIRE EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ :**
 - Ne pas tenter d'allumer un quelconque appareil.
 - Ne toucher à aucun interrupteur électrique; ne pas utiliser de téléphone dans le bâtiment.
 - Évacuer le local, le bâtiment ou la zone de tous ses occupants.
 - Téléphoner immédiatement à la compagnie de gaz depuis un bâtiment voisin. Suivre les instructions de la compagnie de gaz.
 - Si la compagnie de gaz n'est pas joignable, appeler les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur agréé, un service de réparation ou la compagnie de gaz.

W052

IMPORTANT : L'acheteur doit s'adresser au service local de distribution du gaz pour savoir ce qu'il faut faire si l'utilisateur de la sècheuse décèle une odeur de gaz. Les instructions du service de distribution du gaz, les **CONSIGNES DE SÉCURITÉ** et la **MISE EN GARDE** ci-dessus doivent être affichés bien en vue près de la sècheuse pour que le client puisse les consulter.



MISE EN GARDE

- L'installation de l'unité doit être effectuée par un installateur qualifié.
- Installer la sècheuse selon les instructions du fabricant et les codes locaux.
- **NE PAS** installer une sècheuse à linge avec des matériaux de mise à l'air libre en matière plastique flexible. Si une conduite métallique flexible (en feuille d'aluminium) est installée, elle doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant d'appareils ménagers comme étant approprié pour utilisation avec des sècheuses. Se reporter à la section sur la connexion au dispositif d'échappement. Les matériaux flexibles de mise à l'air libre peuvent s'effondrer, être facilement écrasés et emprisonner les peluches. Ces conditions obstruent le flux d'air de la sècheuse et augmentent le risque d'incendie.

W729R1



MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque de blessure grave ou de mort; suivre toutes les instructions d'installation. Sauvegarder ces instructions.

W894



MISE EN GARDE

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres gaz et liquides inflammables au voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.

W053



MISE EN GARDE



Modèles avec commande électronique :

- **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton de type « pièce de monnaie » non remplaçable.
 - Type de pile : CR-2450/VAN, CR-2354/VCN, CR2032
 - Tension nominale : 3 V
- Risque de blessure grave ou de MORT en cas d'ingestion.
- Si avalée, une pile bouton de type « pièce de monnaie » peut provoquer des brûlures chimiques internes en moins de 2 heures.
- **TENIR** les piles neuves et usagées **HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**.
- Consulter immédiatement un médecin si l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie quelconque du corps.

W1076

Ce produit utilise FreeRTOS V7.2.0 (www.freertos.org).

Table des matières

Sécurité.....	7
Explications des messages d'instructions de sécurité.....	7
Instructions importantes sur la sécurité.....	7
Instructions importantes sur la sécurité.....	8
 Dimensions.....	 11
 Installation.....	 14
Avant de commencer.....	14
Outillage.....	14
Ordre des étapes d'installation :	14
Placez l'appareil à côté de là où il sera installé.....	14
Retirer le matériel d'expédition.....	15
Connecter les tuyaux de remplissage.....	16
Alimentation en eau.....	16
Raccordement des tuyaux.....	16
Tuyaux d'élévation.....	17
Modèles avec flexible de vidange – Brancher le flexible de vidange à la bouche de vidange.....	17
Installation avec conduite verticale.....	17
Sécheuses à gaz - Brancher la conduite d'arrivée de gaz.....	18
Raccorder le système d'évacuation de la sécheuse.....	20
Placement et mise de niveau de l'appareil.....	25
Essuyer l'intérieur des tambours de lavage et de séchage.....	26
Brancher l'unité à la source d'alimentation électrique.....	27
Machines à laver et sécheuses électriques superposées munies d'un câble d'alimentation.....	27
Machines à laver et sécheuses électriques superposées non munies d'un câble d'alimentation.....	27
Instructions pour la mise à la terre et le câblage.....	28
Machines à laver et sécheuses au gaz superposées.....	28
Informations concernant la mise à la terre.....	29
Contrôler l'installation.....	30
Contrôler la source de chaleur.....	30
Sécheuses électriques.....	30
Sécheuses à gaz.....	30
 Fonctionnement.....	 32
Instructions de fonctionnement pour machines à laver.....	32
Charger les vêtements.....	32
Fermer la porte de chargement.....	32

Verser les produits de nettoyage.....	32
Déterminer les commandes appropriées.....	33
Régler le cycle.....	33
Régler la température de lavage.....	33
Régler le niveau de saleté.....	33
Insérer les pièces de monnaie ou la carte.....	33
Démarrer le lave-linge.....	34
Voyants lumineux.....	34
Instructions de fonctionnement pour les sècheuses.....	35
Nettoyer le filtre à charpie.....	35
Charger les vêtements.....	35
Fermer la porte de chargement.....	35
Régler le sélecteur de tissus.....	35
Insérer les pièces de monnaie ou la carte.....	36
Démarrer la sècheuse.....	36
Voyants lumineux.....	37
Maintenance.....	38
Consignes d'entretien destinées à l'utilisateur.....	38
Lubrification.....	38
Entretien par temps froid.....	38
et longues périodes de non-utilisation.....	38
Entretien de votre lave-linge.....	38
Entretien de votre sècheuse.....	39
Réinstallation des accessoires d'expédition.....	40
Protection anti-surcharge.....	40
Pour économiser de l'énergie.....	40
Dépannage.....	41
Coordonnées.....	45
Liste de vérification destinée à l'installateur.....	46

Sécurité

Explications des messages d'instructions de sécurité

Des mises en garde (« DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION »), suivies d'instructions particulières, figurent dans le manuel et sur des autocollants de la machine. Ces mises en garde ont pour objet d'assurer la sécurité des exploitants, utilisateurs, réparateurs et personnels d'entretien de la machine.

	DANGER
Signale un danger imminent pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.	
	MISE EN GARDE
Signale une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.	
	ATTENTION
Signale une situation dangereuse pouvant causer des blessures légères ou modérées et des dommages matériels.	

D'autres messages (« IMPORTANT » et « REMARQUE ») sont également utilisés, suivis d'instructions particulières.

IMPORTANT : Le mot « IMPORTANT » signale au lecteur que si des procédures particulières ne sont pas suivies, il y a risque de dommages mineurs à l'appareil.

REMARQUE : « REMARQUE » sert à communiquer des renseignements importants, mais qui n'ont pas trait à un danger particulier, sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation de l'appareil.

Instructions importantes sur la sécurité

LAVE-LINGE

Conserver ces instructions

	MISE EN GARDE
Pour réduire tout risque d'incendie, de décharge électrique, de blessure grave ou de mort; lors de l'utilisation de votre laveuse, veiller à respecter les consignes de base suivantes :	
W023	

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Installer le lave-linge conformément aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. Se reporter aux INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE dans le GUIDE D'INSTALLATION pour mettre correctement la machine à laver à la terre. Tous les raccords pour l'alimentation en eau et en électricité, pour la vidange et pour la mise à la terre doivent être conformes aux codes locaux et, au besoin, être faits par un technicien autorisé. Ne pas le faire soi-même.
- N'installez pas et n'entrez pas la laveuse à un endroit où elle sera exposée à l'eau et aux conditions météorologiques.
- Ne pas laver d'articles ayant été préalablement nettoyés, trempés, lavés, ou tachés d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou autres produits inflammables ou explosifs. Ces liquides produisent des vapeurs qui risquent de prendre feu ou de provoquer une explosion.
- N'ajoutez pas les substances suivantes ou des tissus contenant des traces des produits suivants dans la laveuse : essence, kérosène, cire, huile de cuisson, huile végétale, huile machine, solvant de nettoyage à sec, produits chimiques inflammables, diluant à peinture ou toute autre substance inflammable ou explosive. Ces substances libèrent des émanations qui peuvent s'enflammer, exploser ou rendre le tissu inflammable.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se dégager d'un circuit d'eau chaude n'ayant pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant au moins deux semaines, faites couler l'eau chaude de tous les robinets pendant plusieurs minutes avant d'utiliser la laveuse ou un appareil laveuse-sécheuse combiné. Vous évacuerez ainsi l'hydrogène gazeux qui pourrait s'être accumulé. CE GAZ EST INFLAMMABLE, NE PAS FUMER OU UTILISER UNE FLAMME NUE DURANT CETTE OPÉRATION.
- Pour réduire les risques de décharge électrique et d'incendie, N'UTILISEZ PAS de rallonge électrique ou d'adaptateur pour brancher l'appareil à une source d'alimentation électrique.

- Ne laissez pas jouer des enfants sur ou à l'intérieur du lave-linge. Il est nécessaire de surveiller attentivement les enfants qui jouent près de la laveuse. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dotés de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant de connaissance ou d'expérience, à moins qu'ils ne soient surveillés par ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil, d'une personne responsable de leur sécurité. Cette règle de sécurité s'applique à tous les appareils électroménagers.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans supervision.
- Tenir les enfants de moins de trois ans à l'écart, à moins qu'ils ne soient sous supervision constante.
- Modèles avec commande électronique : retirer et immédiatement mettre au recyclage ou au rebut toute commande usagée conformément à la réglementation locale et tenir hors de la portée des enfants. Ne PAS mettre à la poubelle ou faire incinérer une commande. Ne PAS tenter d'en retirer la pile. Même usagée, la mauvaise utilisation d'une pile pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort. Appeler un centre antipoison local pour obtenir des renseignements de traitement. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Ne pas forcer la décharge, recharger, démonter, chauffer à une température supérieure à 70°C [158°F] ou incinérer une pile. Les vapeurs pourraient entraîner des difficultés respiratoires advenant une mauvaise ventilation, ou des brûlures chimiques advenant une fuite ou une explosion.
- N'utilisez pas la laveuse si des dispositifs et des panneaux de sécurité ou des pièces ont été enlevés ou sont brisés. NE MODIFIEZ PAS les commandes et ne contournez pas des dispositifs de sécurité.
- S'assurer de l'utilisation correcte de la machine à laver : Toujours suivre les instructions d'entretien des tissus données par le fabricant des vêtements.
- Suivez toujours les instructions figurant sur les emballages des produits nettoyants et d'aide au nettoyage. Pour réduire les risques d'empoisonnement et de brûlures chimiques, toujours gardez ces produits hors de portée des enfants (de préférence dans un placard verrouillé). Respectez tous les avertissements et les précautions.
- N'utilisez pas d'assouplissants ni de produits antistatiques à moins que leur utilisation soit recommandée par le fabricant du produit.
- Prévoyez des robinets d'arrêt sur les branchements d'eau et vérifiez que les raccords de flexibles d'alimentation sont bien serrés. FERMER les vannes d'arrêt à la fin de la journée.
- Garder le lave-linge en bon état. Le fait de heurter la laveuse ou de l'échapper peut endommager des dispositifs de sécurité. Le cas échéant, le faire contrôler par un technicien d'entretien qualifié.
- Ne pas réparer ou remplacer des pièces ni tenter d'intervenir sur le lave-linge autrement que conformément aux consignes spécifiques du manuel d'entretien ou autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces

consignes et d'être capable de les exécuter. TOUJOURS débrancher le lave-linge de la prise de courant avant toute opération d'entretien ou de réparation.

- Débranchez le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche, pas par le câble. Pour éviter les risques, un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, par son technicien d'entretien ou par des personnes adéquatement qualifiées.
- Avant de mettre la laveuse hors service ou de la jeter, retirez le couvercle ou la porte du compartiment de lavage.
- Le fait de ne pas installer, entretenir ou utiliser cette laveuse conformément aux instructions du fabricant peut entraîner des risques de blessures ou de dommages.

REMARQUE : Les AVERTISSEMENTS et CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES figurant dans ce manuel ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Il faut prendre connaissance des vignettes et des consignes placées sur l'appareil. Elles donnent des instructions pour l'utilisation sécuritaire de l'appareil. Il faut user de bon sens, de prudence et d'attention lors de l'installation, de l'entretien et de l'utilisation de la laveuse.

Toujours contacter le revendeur, le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.

Instructions importantes sur la sécurité

SÉCHEUSE

Conserver ces instructions

	MISE EN GARDE
Pour réduire tout risque d'incendie, de décharge électrique, de blessure grave ou de mort; lors de l'utilisation de votre sècheuse, veiller à respecter les consignes de base suivantes :	
W130	

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sècheuse.
- Installer la sècheuse conformément aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. Se reporter aux instructions de MISE À LA TERRE/MASSE dans le manuel d'INSTALLATION pour connaître la méthode de mise à la terre/masse appropriée. Toutes les connexions d'alimentation électrique, de mise à la terre/masse et d'approvisionnement en gaz doivent respecter les codes en vigueur dans votre région et doivent être réalisées par un technicien qualifié au besoin. Ne pas le faire soi-même.
- Ne pas installer ni entreposer la sècheuse dans un endroit exposé à l'eau ou aux intempéries.
- Ne pas faire sécher des articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou aspergés d'essence ou d'huile machine, d'huile végétale ou d'huile de cuisson, de cire ou de produits chimi-

ques de nettoyage, de solvant à nettoyage à sec, de diluant à peinture, ni d'articles comme les vadrouilles ou linges de nettoyage pouvant contenir des produits chimiques ou d'autres substances inflammables ou explosives, car elles libèrent des émanations qui peuvent allumer, faire exploser ou enflammer le tissu sans aucune autre source d'ignition.

- Ne pas mettre d'articles ayant été exposés à des huiles de cuisson dans votre sècheuse. Les articles contaminés avec des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer l'inflammation de la charge. Pour réduire les risques d'incendie dus à la contamination de charges, les cycles de la sècheuse à tambour se terminent par une période de refroidissement (sans chaleur). Éviter d'arrêter la sècheuse à tambour avant la fin du cycle à moins de pouvoir retirer et étaler rapidement tous les articles afin que la chaleur puisse se dissiper.
- Les articles ayant été tachés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, le pétrole, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et détachants de cire, doivent être lavés à l'eau chaude avec de la lessive supplémentaire avant d'être séchés dans la sècheuse à tambour.
- Afin de réduire les risques d'incendie, N'ESSAYEZ PAS de laver des articles de plastique ou des articles contenant du caoutchouc mousse ou du latex ou tout autre matériau caoutchouteux, comme des bonnets de douche, des tissus imperméables, des articles enduits de caoutchouc et des vêtements ou des oreillers contenant des coussins de caoutchouc mousse.
- Ne séchez pas les rideaux et les draperies de fibre de verre, à moins que l'étiquette indique qu'il est permis de le faire. Si vous séchez de tels articles, essuyez le tambour avec un linge humide pour enlever toutes les particules de fibre de verre.
- Ne pas laisser d'enfants jouer sur la sècheuse ou dans la sècheuse. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la sècheuse est utilisée à proximité d'enfants. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dotés de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant de connaissance ou d'expérience, à moins qu'ils ne soient surveillés par ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil, d'une personne responsable de leur sécurité. Cette règle de sécurité s'applique à tous les appareils électroménagers.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans supervision.
- Tenir les enfants de moins de trois ans à l'écart, à moins qu'ils ne soient sous supervision constante.
- Modèles avec commande électronique : retirer et immédiatement mettre au recyclage ou au rebut toute commande usagée conformément à la réglementation locale et tenir hors de la portée des enfants. Ne PAS mettre à la poubelle ou faire incinérer une commande. Ne PAS tenter d'en retirer la pile. Même usagée, la mauvaise utilisation d'une pile pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort. Appeler un centre antipoison local pour obtenir des renseignements de traitement. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Ne pas forcer la décharge, recharger, démonter, chauffer à une

température supérieure à 70°C [158°F] ou incinérer une pile. Les vapeurs pourraient entraîner des difficultés respiratoires advenant une mauvaise ventilation, ou des brûlures chimiques advenant une fuite ou une explosion.

- Ne pas mettre le bras dans la sècheuse si le tambour tourne.
- Utiliser la sècheuse uniquement aux fins pour lesquelles est conçue, c'est-à-dire le séchage des vêtements. TOUJOURS respecter les instructions d'entretien du fabricant de vêtements et utiliser la sècheuse uniquement avec des tissus ayant été lavés à l'eau.
- Suivez toujours les instructions figurant sur les emballages des produits nettoyants et d'aide au nettoyage. Respectez tous les avertissements et les précautions. Pour réduire les risques d'empoisonnement ou de brûlures chimiques, toujours garder ces produits hors de la portée des enfants (de préférence dans une armoire verrouillée).
- N'utilisez pas d'assouplissants ni de produits antistatiques à moins que leur utilisation soit recommandée par le fabricant du produit.
- Retirer les articles de la sècheuse dès qu'elle s'arrête.
- NE PAS utiliser la sècheuse si celle-ci émet de la fumée ou des bruits inhabituels ou s'il lui manque des pièces ou des dispositifs ou des panneaux de sécurité. NE MODIFIEZ PAS les commandes et ne contournez pas des dispositifs de sécurité.
- N'utilisez pas les appareils individuels s'ils ont été séparés d'une unité superposée.
- La sècheuse ne fonctionne pas lorsque la porte de chargement est ouverte. NE PAS court-circuiter son contacteur de sécurité pour permettre à la machine de fonctionner avec la porte ouverte. Le culbutage s'arrête si la porte est ouverte. Ne pas utiliser la sècheuse si elle ne s'arrête pas lorsque la porte est ouverte ou si elle démarre sans actionnement de la commande START (démarrer). Mettre la sècheuse hors service et appeler un technicien de service.
- TOUJOURS nettoyer le filtre après chaque utilisation. Une couche de charpie dans le filtre réduit l'efficacité de la sècheuse et prolonge le temps de séchage. Maintenez la zone entourant l'ouverture d'échappement exempte de toute accumulation de charpie, de poussière et de saleté. L'intérieur de la sècheuse et le conduit d'évacuation doivent être nettoyés périodiquement par des techniciens qualifiés.
- Ne pas réparer ou remplacer de pièces ni tenter d'intervenir sur la sècheuse sauf si expressément indiqué dans les consignes du manuel d'entretien ou d'autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et d'être capable de les exécuter. TOUJOURS débrancher l'alimentation électrique de la sècheuse avant toute opération d'entretien. Débranchez le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche, pas par le câble.
- Pour éviter les risques, un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, par son technicien d'entretien ou par des personnes adéquatement qualifiées.
- Avant de mettre la sècheuse hors service ou de la mettre au rebut, retirer la porte d'accès au compartiment de séchage.

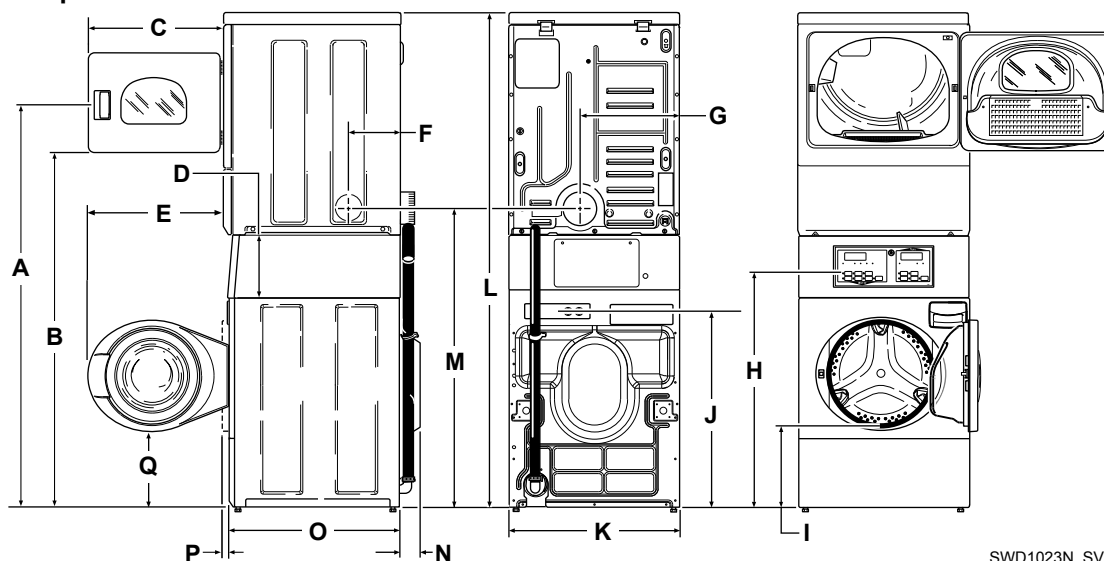
- Le défaut d'installer, d'entretenir ou de faire fonctionner cette machine en conformité avec les instructions du fabricant risque de créer des conditions dangereuses pouvant provoquer de graves blessures et/ou dommages.

REMARQUE : Les AVERTISSEMENTS et CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES figurant dans ce manuel ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Il faut prendre connaissance des vignettes et des consignes placées sur l'appareil. Elles donnent des instructions pour l'utilisation sécuritaire de l'appareil. Il faut user de bon sens, de prudence et d'attention pour l'installation, l'entretien et l'utilisation de la sècheuse.

Toujours contacter le revendeur, le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.

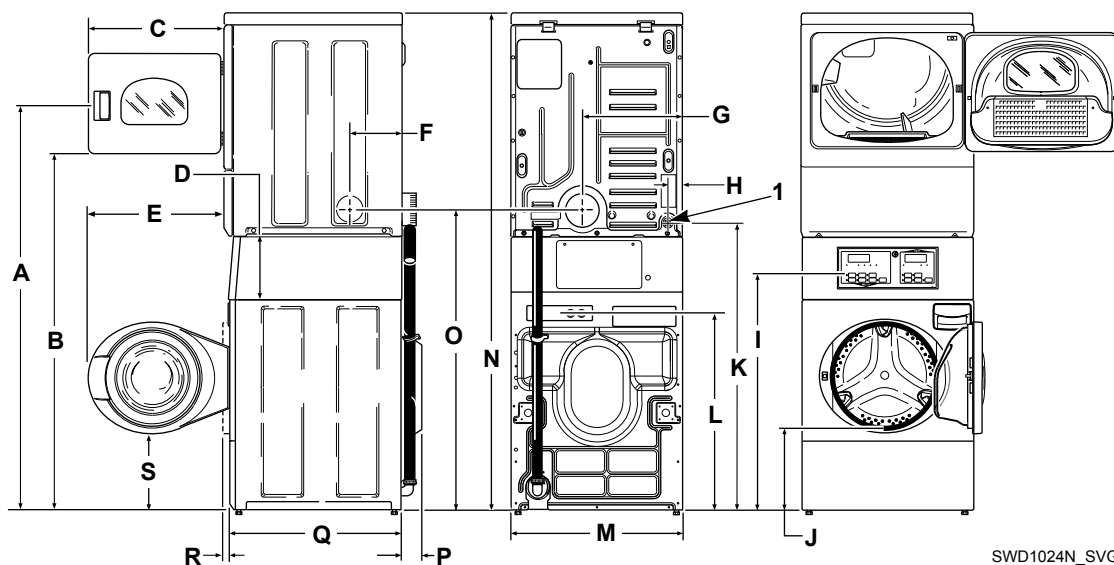
Dimensions

Modèles électriques



SWD1023N_SVG

A	* 1678 mm [66,06 po]
B	* 1447 mm [56,97 po]
C	597 mm [23,5 po]
D	213 mm [8,375 po]
E	610 mm [24 po]
F	203 mm [8 po]
G	391 mm [15,4 po]
H	* 938 mm [36,9 po]
I **	* 371 mm [14,6 po]
J	* 813 mm [32 po]
K	683 mm [26,875 po]
L	* 1986 mm [78,17 po]
M	* 1184 mm [46,62 po]
N	52 mm [2,04 po]
O	704 mm [27,73 po]
P (avec la porte fermée)	38 mm [1,5 po]
Q	* 333 mm [13,1 po]
REMARQUE : Orifices d'évacuation pour tuyauterie de 102 mm [4 pouces].	
*Pieds de réglage de niveau rentrés dans le socle. ** Afin de respecter les normes de l'ADA, dévisser les pieds de manière à ce qu'ils dépassent de la base de 0,5 po.	

Modèles à gaz

SWD1024N_SVG

1. Raccord de gaz NPT de 3/8 po

A	* 1678 mm [66,06 po]
B	* 1447 mm [56,97 po]
C	597 mm [23,5 po]
D	213 mm [8,375 po]
E	610 mm [24 po]
F	203 mm [8 po]
G	391 mm [15,4 po]
H	59 mm [2,3 po]
I	* 938 mm [36,9 po]
J **	* 371 mm [14,6 po]
K	* 1140 mm [44,87 po]
L	* 813 mm [32 po]
M	683 mm [26,875 po]
N	* 1986 mm [78,17 po]
O	* 1184 mm [46,62 po]
P	52 mm [2,04 po]
Q	704 mm [27,73 po]
R	38 mm [1,5 po]
S	* 333 mm [13,1 po]

Le tableau continue...

REMARQUE : Orifices d'évacuation pour tuyauterie de 102 mm [4 pouces].	*Pieds de réglage de niveau rentrés dans le socle. ** Afin de respecter les normes de l'ADA, dévisser les pieds de manière à ce qu'ils dépassent de la base de 0,5 po.
---	--

REMARQUE : Les modèles à gaz ne peuvent pas être ventilés du côté gauche du cabinet à cause du boîtier du brûleur.

IMPORTANT : Laisser un dégagement suffisant autour de la sècheuse pour assurer une ventilation adéquate et pour la facilité de l'installation et de l'entretien. Pour une performance optimale, nous recommandons de laisser autour de la sècheuse un dégagement plus important que ceux qui sont indiqués dans ce manuel.

Installation

Avant de commencer

Outillage

Pour la plupart des installations, l'outillage de base nécessaire est le suivant :

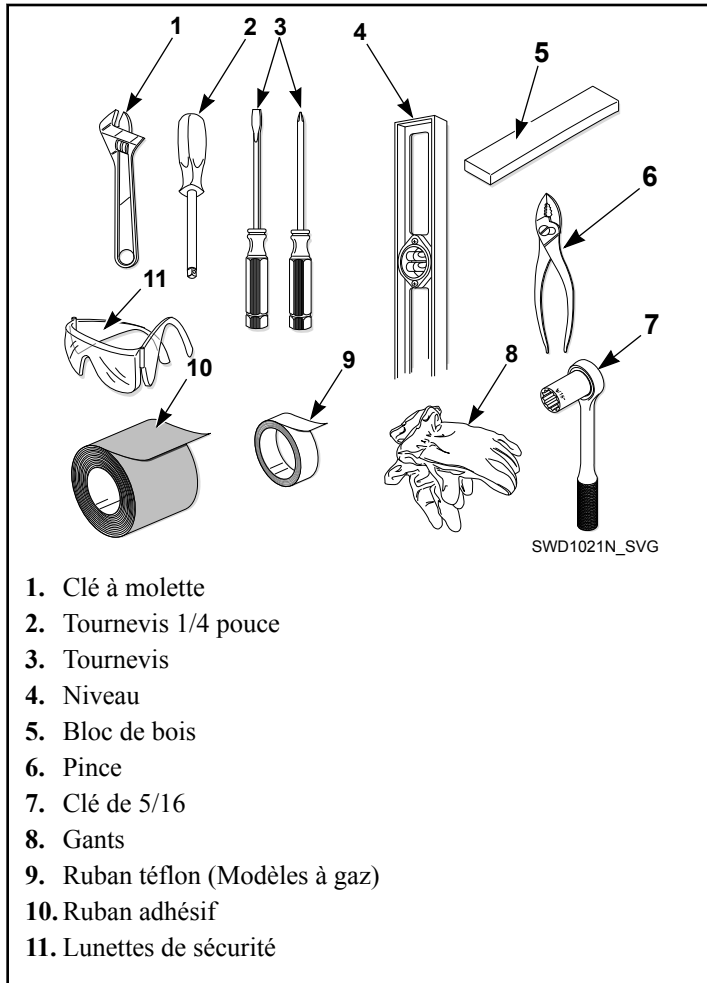


Figure 1

REMARQUE : Un tiroir à monnaie de 8 po. [20,32 cm] est nécessaire pour les modèles payants.

REMARQUE : Si l'appareil est livré un jour où il fait froid (où il gèle) ou qu'il est entreposé dans une pièce ou un endroit non chauffé durant les mois d'hiver, ne pas essayer de le faire fonctionner jusqu'à ce qu'il ait pu se réchauffer.

REMARQUE : Il se peut que le tambour de lavage soit humide. Le fabricant utilise de l'eau pour tester les appareils.

REMARQUE : Cet appareil convient pour une utilisation dans des pays au climat chaud et humide.



MISE EN GARDE

Tout démontage nécessitant l'emploi d'outils doit être effectué par un réparateur qualifié.

W299

Ordre des étapes d'installation :

La marche à suivre doit être suivie rigoureusement pour que l'installation soit faite correctement. Se reporter à la liste ci-dessous pour l'installation de l'unité.

1. Placer la sècheuse à côté de là où elle sera installée.
2. Retirer le matériel d'expédition.
3. Connecter les tuyaux d'arrivée d'eau.
4. Modèles qui ne se vidangent pas par gravité : connecter le tuyau de vidange à la prise de vidange.
5. Modèles qui se vidangent par gravité : connecter la sortie de vidange au système de vidange.
6. Modèles au gaz uniquement : brancher le tuyau d'alimentation en gaz. Vérifier qu'il n'y a aucune fuite de gaz.
7. Raccorder le système d'évacuation du sèche-linge.
8. Placement et mise de niveau de l'appareil.
9. Essuyer l'intérieur des tambours de lavage et de séchage.
10. Vérifier les étapes.
11. Démarrer et faire fonctionner la sècheuse avec un réglage de chaleur pour s'assurer qu'elle chauffe.

Placez l'appareil à côté de là où il sera installé

Déplacer l'appareil de manière à ce qu'il se trouve à environ 1,2 mètres [4 pieds] de l'emplacement choisi pour l'installation.



ATTENTION

La laveuse et la sècheuse n'ont pas été conçues pour fonctionner côte à côte en tant qu'unités séparées.

W187

REMARQUE : Pour obtenir un fonctionnement optimal et minimiser les vibrations ou les mouvements, installer le lave-linge sur un sol compact, solide et de niveau. Certains sols doivent éventuellement être renforcés, particulièrement dans un étage au-dessus du rez-de-chaussée ou au-dessus d'un sous-sol. Ne pas installer la machine à laver sur de la moquette, sur un couvre-sol souple ni sur une structure instable.

Retirer le matériel d'expédition

1. Retirer deux vis au bas du panneau d'accès avant. Faire pivoter le bas du panneau et retirer le panneau.

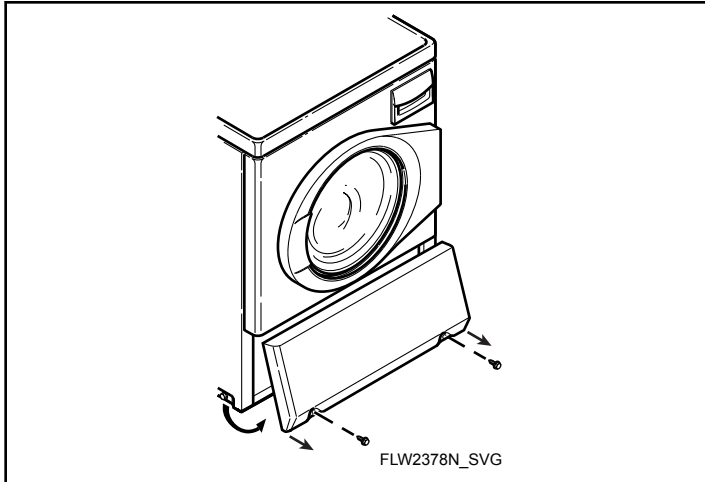


Figure 2

2. Retirer deux boulons de 14,3 mm (9/16 po) et les rondelles qui maintiennent l'attache de transport au poids.
3. Retirer deux boulons de 14,3 mm (9/16 po) et les rondelles qui maintiennent l'attache de transport à la base de la machine à laver et retirer l'attache.

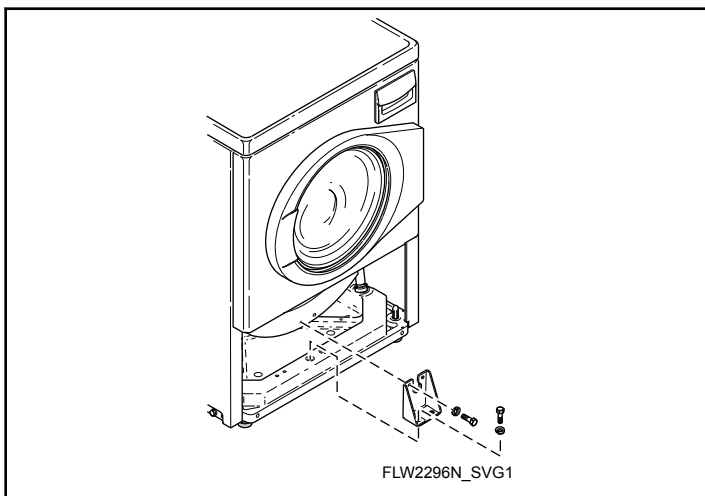


Figure 3

4. À l'arrière de la machine à laver, retirer la vignette des vis de blocage arrière.

5. Retirer deux boulons de 14,3 mm (9/16 po). Dévisser chaque boulon tout en appuyant vers l'avant jusqu'à la fin du filetage seulement. Retirer chaque boulon et chaque bague d'écartement à la main avec un mouvement circulaire.

REMARQUE : Éviter de retirer complètement les boulons sinon les rondelles pourraient tomber dans le bâti.

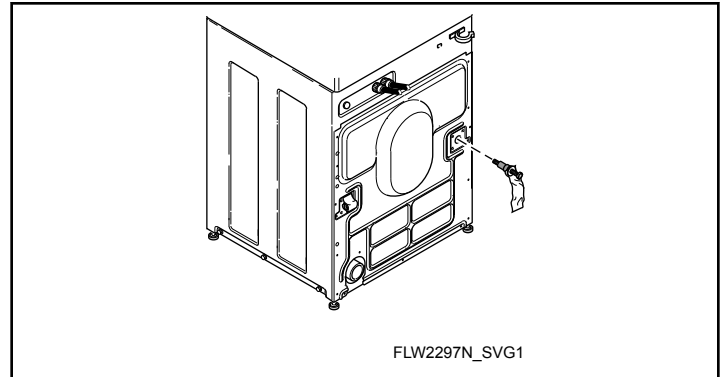


Figure 4

6. Insérer deux bouchons (dans le sac d'accessoires) dans les trous des boulons d'expédition arrière.

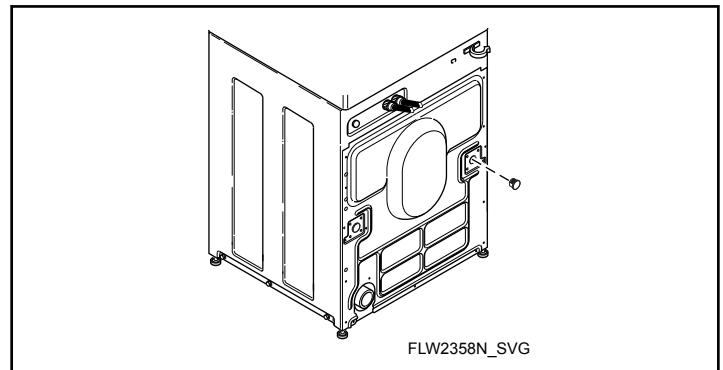


Figure 5

7. Remettre en place le panneau d'accès avant.
8. Conserver tout le matériel d'expédition. Ces pièces doivent être remises en place chaque fois que la machine à laver est déplacée de plus de 1,2 m (4 pi).

IMPORTANT : Ne pas soulever ou transporter l'appareil par la partie avant ou sans les matériaux d'expédition installés. Consulter la section Maintenance pour de plus amples instructions concernant la réinstallation des matériaux d'expédition.

Connecter les tuyaux de remplissage



MISE EN GARDE

Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se dégager d'un circuit d'eau chaude n'ayant pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle durée, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-linge. Vous évacuerez ainsi l'hydrogène gazeux qui pourrait s'être accumulé. Ce gaz est inflammable. Ne pas fumer ou utiliser une flamme nue durant cette opération.

W029

REMARQUE : Un connecteur en Y pourrait s'avérer nécessaire lors de l'installation de toute sècheuse à vapeur jumelée. Vérifier le manuel d'installation de la sècheuse pour confirmer.

Alimentation en eau

Les robinets d'arrivée d'eau doivent être compatibles avec des raccords de tuyau d'arrosage femelles standard de 19 mm [3/4 po]. NE JAMAIS UTILISER DE RACCORDS QUI S'ENFI-LENT OU S'ATTACHENT.

REMARQUE : Les robinets d'approvisionnement en eau doivent être faciles d'accès pour qu'il soit possible de les fermer lorsque la machine à laver n'est pas utilisée.

La température de l'eau froide recommandée varie entre 10° à 24° Celsius [50° à 75° Fahrenheit]. La température maximale recommandée pour l'eau chaude est 51° Celsius [125° Fahrenheit]. L'eau tiède est un mélange d'eau chaude et d'eau froide. La température de l'eau tiède dépend de la température de l'eau et de la pression des conduites d'alimentation en eau chaude et froide.



MISE EN GARDE

Afin de prévenir les blessures, éviter tout contact avec l'eau d'admission à des températures supérieures à 125° Fahrenheit [51° Celsius] ainsi qu'avec les surfaces chaudes.

W748

Le débit maximum pour toutes les températures d'eau est de 2,5 ga [9,46 litres/minute] ± 15 %.

La pression de l'eau doit être comme suit : minimum de 138 kPa et maximum de 827 kPa [minimum de 20 et maximum de 120 livres par pouce carré], pression statique mesurée au robinet.

REMARQUE : Une pression d'eau inférieure à 138 kPa [20 psi] prolongera la durée de remplissage du lave-linge et ne vidangera éventuellement pas correctement le distributeur de lessive.

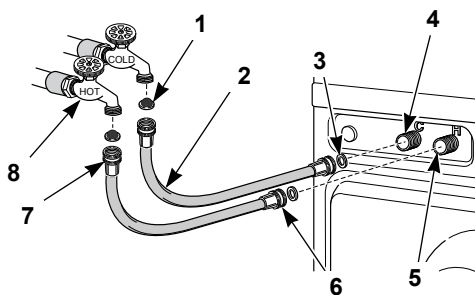
Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau et rincer les conduites pendant environ deux minutes pour éliminer tout débris pouvant boucher les filtres de la vanne mélangeuse d'eau. Cela est particulièrement important lors de l'installation de la machine à laver dans un immeuble neuf ou rénové. Des matières étrangères ou de la poussière ont pu s'accumuler pendant la construction.

Raccordement des tuyaux

1. Insérer les rondelles en caoutchouc et les filtres (dans le sac d'accessoires) dans les raccords des tuyaux de remplissage (deux tuyaux sont fournis avec la machine à laver). Le filtre doit être tourné vers l'extérieur.
2. Connecter les raccords du tuyau de remplissage avec filtres aux robinets d'approvisionnement en eau.
3. Connecter les autres raccords de tuyaux aux connexions d'eau chaude et d'eau froide à l'arrière de la machine à laver.
4. Serrer à la main les raccords de tuyaux aux robinets. Donner ensuite un quart (1/4) de tour avec des pinces.

IMPORTANT : NE PAS fausser ni trop serrer les raccords. Cela les fera fuir.

5. Ouvrir l'arrivée d'eau et repérer les fuites éventuelles.
6. S'il y a des fuites, resserrer les raccords de tuyaux.
7. Continuer à serrer et à revérifier jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite.



FLW2304N_SVG1

1. Filtre (Le filtre doit être orienté vers l'extérieur).
2. Tuyau de remplissage
3. Rondelle en caoutchouc
4. Raccord d'eau froide
5. Raccord d'eau chaude
6. Brancher cette extrémité du tuyau aux raccords situés à l'arrière du lave-linge
7. Brancher cette extrémité du tuyau sur le robinet d'alimentation en eau
8. Robinet

Figure 6

IMPORTANT :

Les flexibles et les autres pièces en caoutchouc se détériorent après un usage prolongé. Les flexibles peuvent se fendiller, cloquer ou s'user à cause de la température et des pressions élevées auxquels ils sont soumis.

Tous les tuyaux doivent être vérifiés une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Tout tuyau affichant des signes de détérioration doivent être immédiatement remplacés. Remplacer tous les tuyaux tous les cinq ans

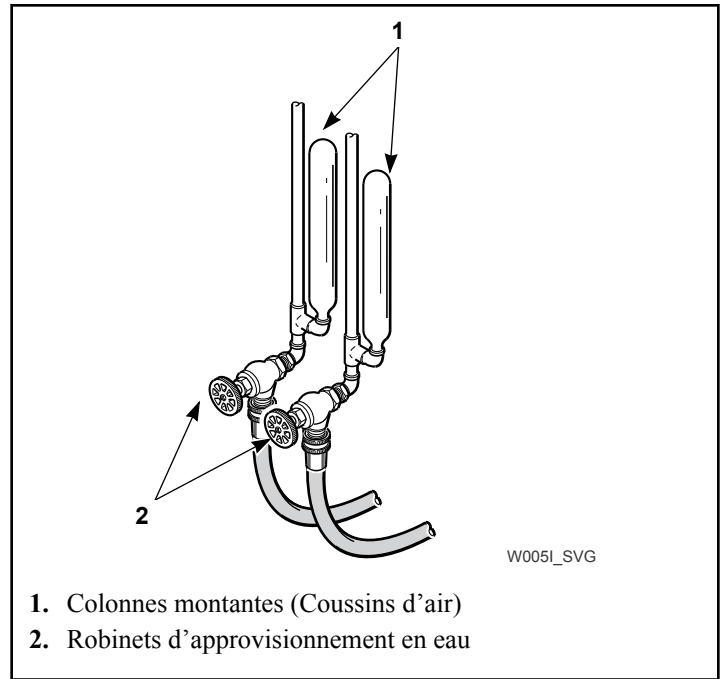
IMPORTANT : Fermer les robinets d'alimentation en eau après la vérification et la démonstration. Le propriétaire doit fermer l'alimentation en eau chaque fois que l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période.

REMARQUE : Des tuyaux d'approvisionnement plus longs sont disponibles (vendus en équipement facultatif) si les tuyaux (fournis avec la machine) ne sont pas assez longs pour l'installation. Commandez les tuyaux comme suit :

- Flexible d'alimentation n° 20617: 2,44 m [8 pieds](2 raccords de flexible, filetage GHT)
- Flexible d'alimentation n° 20618: 3,05 m [10 pieds](2 raccords de flexible, filetage GHT)

Tuyaux d'élévation

Il peut être nécessaire d'installer des tuyaux d'élévation (ou coussins d'air) si les tuyaux font du bruit lorsque l'arrivée d'eau est coupée. L'efficacité des tuyaux d'élévation est d'autant plus grande qu'ils sont installés près des robinets d'approvisionnement en eau. Se reporter à la *Figure 7*.



1. Colonnes montantes (Coussins d'air)
2. Robinets d'approvisionnement en eau

Figure 7

Modèles avec flexible de vidange – Brancher le flexible de vidange à la bouche de vidange.

Retirer le tuyau de vidange de sa position d'expédition à l'arrière du lave-linge en retirant le ruban adhésif d'expédition.

IMPORTANT : La bouche de vidange doit accepter un tuyau de vidange de diamètre extérieur 35 mm [1,375 po] minimum.

Débit de vidange	
Hauteur du vidange	Débit litres par minute [gal- lons par minute]
0,9 m [3 pi.]	32.7 [8.6]
1,5 m [5 pi.]	25.9 [6.8]
1,8 m [6 pi.]	22.7 [6.0]
2,1 m [7 pi.]	19.5 [5.1]
2,4 m [8 pi.]	15.2 [4,0]

Installation avec conduite verticale

1. Glisser le tuyau de vidange dans la conduite verticale.
2. Retirer la sangle à renflements du sac d'accessoires, la placer autour de la conduite verticale et du tuyau de vidange puis la serrer pour que le tuyau soit retenu à la conduite. Se reporter à

la *Figure 8* . Ceci empêche le tuyau de se déloger de la colonne montante durant la vidange.

3. Si le flexible est trop long pour être placé de manière sûre dans la colonne montante :
 - a. Retirer le collier de serrage qui retient le flexible à la laveuse.
 - b. Raccourcir le flexible à la longueur désirée.
 - c. Remettre en place le flexible et le collier de serrage.

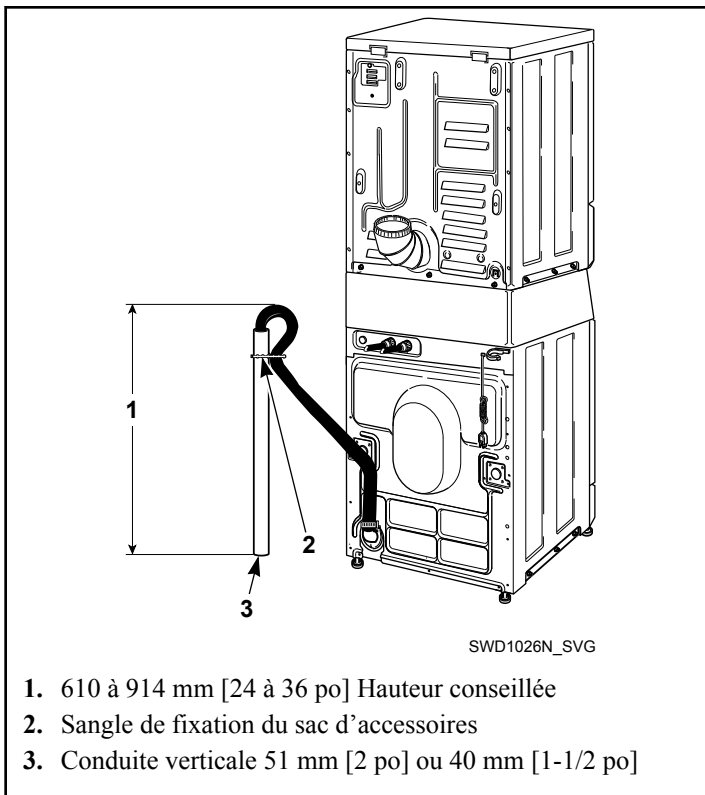


Figure 8

Sécheuses à gaz - Brancher la conduite d'arrivée de gaz



MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque de fuite de gaz, d'incendie ou d'explosion :

- La sècheuse doit être branchée sur le type de gaz indiqué par la plaque signalétique montée dans le logement de la porte.
- Utiliser un flexible en acier inoxydable neuf.
- Utiliser une pâte à joint insoluble au G.P.L. (gaz de pétrole liquéfié) ou du ruban Téflon sur tous les filetages de tuyaux.
- Purger l'air et les dépôts de la conduite d'alimentation de gaz avant de la brancher sur la sècheuse. Avant de serrer le raccord, purger le reste d'air de la conduite branchée sur la sècheuse jusqu'à ce qu'une odeur de gaz soit détectable. Cette opération est nécessaire pour empêcher la contamination du robinet de gaz.
- Ne pas se servir d'une flamme nue pour vérifier l'absence de fuite de gaz. Utiliser un liquide détecteur de fuite non corrosif.
- Tout démontage nécessitant l'utilisation d'outils doit être effectué par un technicien de service qualifié.

W316

1. S'assurer que le modèle de sècheuse est compatible avec le type de gaz alimentant la lingerie. La sècheuse est équipée de série d'un raccord 3/8 po N.P.T. pour gaz naturel.

REMARQUE : L'alimentation en gaz à une sècheuse au gaz doit être conforme aux ordonnances et aux codes locaux ou, en l'absence d'ordonnances ou de codes locaux, aux normes énoncées dans la plus récente édition du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 ou à la norme CAN/CSA-B149, Code d'installation du gaz naturel et du propane.

L'alimentation en gaz naturel $37,3 \text{ MJ/m}^3$ [1000 BTU/pi^3], doit être fournie à une pression de colonne d'eau comprise entre 127 et 267 mm (5,0 et 10,5 po.).

Aux altitudes supérieures à 610 m [2000 pieds] l'orifice de l'écrou-raccord du robinet de gaz doit être réduit afin d'assurer une combustion complète. Se reporter à la *Table 1* .

Ajustements pour le gaz naturel en fonction de l'altitude			
Altitude	Orifice		Numéro de référence
m [pieds]	N°	mm [pouces]	
610 [2 000]	41	2,44 [0,0960]	D503776
915 [3 000]	42	2,37 [0,0935]	D503777
1 680 [5 500]	43	2,26 [0,0890]	D503778
2 135 [7 000]	44	2,18 [0,0860]	58719
2 745 [9 000]	45	2,08 [0,0820]	D503779
3 200 [10 500]	46	2,06 [0,0810]	D503780

Table 1

- Déposer le bouchon placé pour le transport sur le raccord de gaz à l'arrière de la sècheuse. S'assurer de ne pas endommager les filetages de tuyaux lors du retrait du capuchon.
- Raccorder au tuyau d'alimentation en gaz à l'aide de ruban Téflon ou de pâte à tuyau. Serrer à 10,2 – 19,7 Nm [90 – 175 po/livre].

REMARQUE : Le raccordement de l'alimentation en gaz de l'appareil doit être fait au moyen d'un flexible adapté à la catégorie de l'appareil conformément aux dispositions prévues aux codes d'installation nationaux du pays/de la province en question. En cas de doute, communiquer avec le distributeur ou le fabricant de la sècheuse.

REMARQUE : Lors du raccordement d'une sècheuse à la conduite d'alimentation en gaz, on doit munir la conduite d'un robinet d'arrêt de gaz à une distance de 1,8 m [6 pieds] ou moins de la sècheuse comme stipulés par les dispositions du code américain relatif au gaz combustible (National Fuel Gas Code), à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54 ou au code d'installation de systèmes au gaz naturel ou au propane canadien CSA B149.1. Poser un bouchon fileté de 1/8 po N.P.T. comme indiqué sur l'illustration. Voir la Figure 9 .

À partir du numéro de série 1908000001, les éléments suivants doivent être fournis et installés par le client sur la conduite d'alimentation en gaz du sèche-linge : raccordement de l'alimentation en gaz (selon les normes ANSI Z21.24 et CSA 6.10).

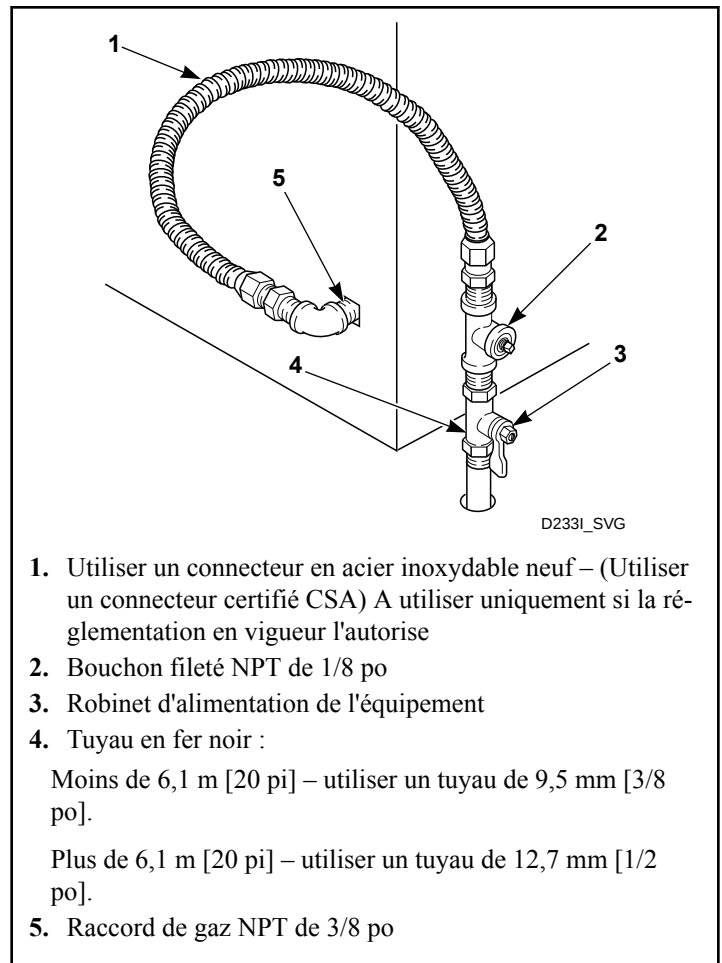


Figure 9

- Serrer fermement tous les raccords, mais pas trop afin d'éviter de casser ou de plier le support de robinet de gaz. Ouvrir l'arrivée de gaz et contrôler l'étanchéité de tous les raccords (internes et externes) à l'aide d'un liquide détecteur de fuite non corrosif.

REMARQUE : La sècheuse et son robinet de gaz principal doivent être débranchés du circuit d'arrivée de gaz lors de tout essai de pression du circuit à des pressions supérieures à 3,45 kPa [0,5 psi]. Se reporter à la Contrôler la source de chaleur..

REMARQUE : NE PAS brancher la sècheuse sur du GPL sans avoir modifié le robinet de gaz. Installer la trousse de conversion de gaz PL 458P3, offerte à un coût additionnel.

Le gaz naturel doit être fourni à une pression de 93,1 MJ/m³ [2500 Btu/pi³], pour une colonne d'eau de 10 ± 1.5 po.

Aux altitudes supérieures à 1070 m [3500 pieds], l'orifice de l'écrou-raccord du robinet de gaz doit être réduit afin d'assurer une combustion complète. Se reporter à la Table 2 .

Réglages de GPL en fonction de l'altitude			
Altitude	Orifice		N° réf.
m [pieds]	N°	mm [pouces]	
1070 [3500]	54	1,40 [0,0550]	D503785
2290 [7500]	55	1,32 [0,0520]	58755
3355 [11000]	56	1,18 [0,0465]	D503786

Table 2

Raccorder le système d'évacuation de la sècheuse.

MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque d'incendie et d'accumulation de gaz combustible, l'évacuation de la sècheuse **DOIT** se faire vers l'extérieur.

W604

MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque d'incendie et d'accumulation de gaz combustibles, **NE PAS** diriger l'évacuation de la sècheuse vers un soupirail, conduit pour gaz brûlés, cheminée ou espace clos non ventilé du type grenier, mur, plafond, vide sanitaire sous un bâtiment ou vide de construction d'un bâtiment.

W045

MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque d'incendie, ne **PAS** utiliser de conduite en plastique ou en feuille mince pour évacuer l'air de la sècheuse.

W354

MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque d'incendie, le tuyau d'échappement et le capot protecteur contre les intempéries **DOIVENT** être faits de matériel qui n'entretient pas la combustion. Un tuyau métallique rigide ou flexible est recommandé pour une sècheuse à lin-

W048

MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque de feu dû à un accroissement de la pression statique, il n'est pas recommandé d'installer des filtres à peluches ou des collecteurs de peluches secondaires intégrés. Si des systèmes secondaires sont requis, nettoyer fréquemment le système afin d'assurer un fonctionnement sécurisé.

W749R1

IMPORTANT : L'installation de filtres ou de collecteurs de charpie en ligne cause une augmentation de la pression statique. Le fait de ne pas entretenir le système de filtrage secondaire réduira l'efficacité de la sècheuse et pourrait annuler la garantie.

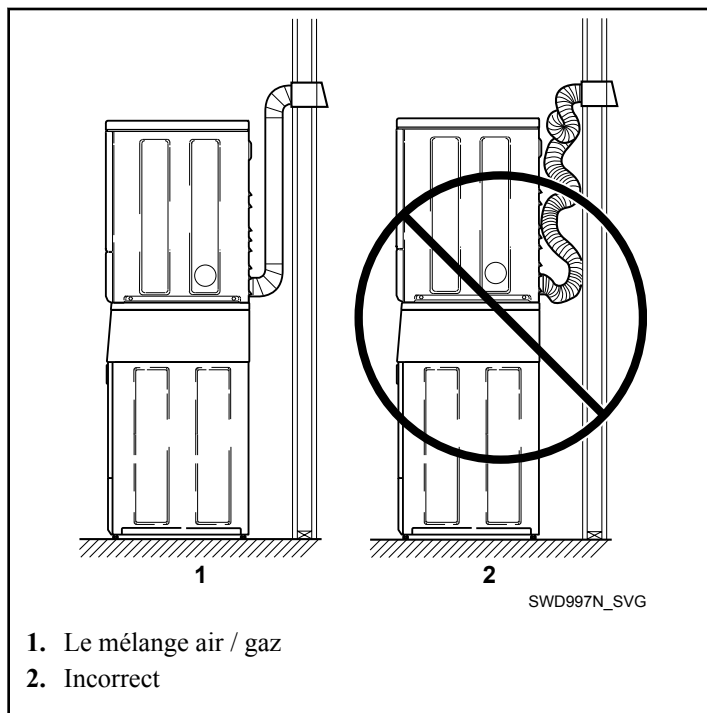


Figure 10

- **NE PAS** utiliser de matière plastique, de feuille métallique mince ou de conduits flexibles de type B. Il est conseillé d'utiliser des conduits métalliques rigides.

- Placer la sècheuse de manière à ce que le conduit soit le plus court possible.
- Veiller à ce que les conduits d'évacuation existants soient nettoyés avant l'installation de la nouvelle sècheuse.
- Utiliser un conduit métallique rigide ou flexible de 102 mm [4 po] de diamètre.
- L'embout mâle de chaque portion de conduit doit être placé du côté opposé à la sècheuse.
- Utiliser le moins de coudes possible.
- Utiliser du ruban adhésif entoilé ou des rivets pop sur tous les raccords et les joints, si cela est autorisé par les codes locaux. Pour les joints, NE PAS utiliser de vis à métal ni d'agrafes qui pénétreraient dans le tuyau d'échappement et qui retiendraient la charpie.
- Les conduits passant dans des zones non chauffées doivent être isolés afin de réduire la condensation et le dépôt de peluches sur leurs parois.
- Pour les installations à plusieurs sècheuses, poser des registres antirefoulement.
- Si la sècheuse est installée dans une résidence mobile, son conduit d'évacuation doit être fixé à la structure de la résidence.
- Le conduit d'évacuation ne PEUT EN AUCUN CAS finir sous la résidence mobile.
- Le tuyau d'échappement ne doit pas être raccordé à un autre tuyau, à un tuyau de ventilation ou à une cheminée.
- Chaque sècheuse évacue 6,2 m³/min (220 pi³/min) (mesuré au dos de la sècheuse).
- NE JAMAIS installer de conduit flexible dans les vides de construction, tels que les murs ou les plafonds.
- La pression statique du conduit d'évacuation ne peut être supérieure à 1,5 cm [une colonne d'eau de 0,6 pouces], mesurée à l'aide d'un manomètre placé sur le conduit d'évacuation à 610 mm [2 pieds] de la sècheuse (vérifier lorsqu'elle est en marche, mais vide). Lors de l'installation de plusieurs sècheuses, toutes celles branchées sur le conduit collecteur principal doivent fonctionner lorsque la pression est vérifiée.
- L'installation du conduit d'évacuation d'une sècheuse dans les endroits difficiles d'accès peut être réalisée à l'aide d'une trousse de ventilation en métal flexible 521P3 (offerte en option).
- Une quantité d'air d'appoint suffisante doit être fournie pour remplacer l'air évacué. La zone libre de tout orifice d'entrée de l'air d'appoint doit être d'au moins 25 806 mm² [40 po²] par unité.
- Les bâtiments éco énergétiques où peu d'air s'infiltrer doit être équipés d'un échangeur d'air pouvant prendre en charge les besoins en air d'appoint de la buanderie. De tels dispositifs peuvent être procurés auprès de votre entrepreneur ou d'un fournisseur de matériaux de construction.
- Ne pas tirer d'air d'appoint d'une pièce contenant un chauffe-eau à gaz, un nettoyeur à sec ou un salon de coiffure.
- Tout échappement incorrect de la sècheuse aura pour effet d'annuler la garantie.
- Une sècheuse dégagera 681 392 J/m² [60 Btu/pi²] d'aire de surface exposé à l'air expulsé.

REMARQUE : Le matériel d'échappement n'est pas fourni avec la sècheuse (obtenir sur place).

IMPORTANT : NE PAS bloquer le flux d'air situé en bas du panneau avant de la sècheuse avec du linge, des tapis, etc. Un tel blocage peut réduire le débit d'air et l'efficacité de la sècheuse.

Direction de l'échappement

L'échappement de la sècheuse vers l'extérieur peut se faire par l'arrière, la gauche, la droite ou le dessous de l'appareil. EXCEPTION : L'évacuation des sècheuses à gaz ne peut pas se faire par le côté gauche en raison du logement de brûleur.

La sècheuse est expédiée de l'usine avec un système d'évacuation arrière.

Si l'on souhaite que l'air s'évacue par les côtés ou le bas de la sècheuse, installer une trousse d'évacuation directionnelle 528P3 (offerte gratuitement en option).

Système d'échappement

Pour sécher le linge de manière optimale, la longueur maximale recommandée du système d'évacuation est illustrée au *Table 3*.

Pour empêcher tout refoulement lorsque la sècheuse fonctionne, l'extrémité extérieure du tuyau d'échappement doit avoir un chapeau de protection avec des registres à charnières (obtenir sur place).

REMARQUE : Le chapeau de protection doit être sur-élevé de 305 mm [12 pouces] par rapport au sol. Dans les endroits où il neige beaucoup, les appareils auront éventuellement besoin de plus de dégagements.

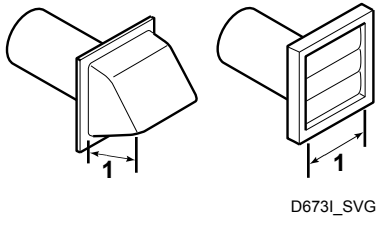
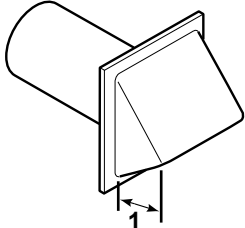
Nombre de coudes de 90°	Type de chapeau anti-intempéries	
	Conseillé	Conduits d'échappement courts seulement
	 1. 102 mm [4 po] D673L_SVG	 1. 64 mm [2,5 po] D802L_SVG
Longueur maximale de conduit métallique rigide de diamètre 102 mm [4 po].		
0	19,8 m [65 pieds]	16,8 m [55 pieds]
1	16,8 m [55 pieds]	14,3 m [47 pieds]
2	14,3 m [47 pieds]	12,5 m [41 pieds]
3	11,0 m [36 pieds]	9,1 m [30 pieds]
4	8,5 m [28 pieds]	6,7 m [22 pieds]

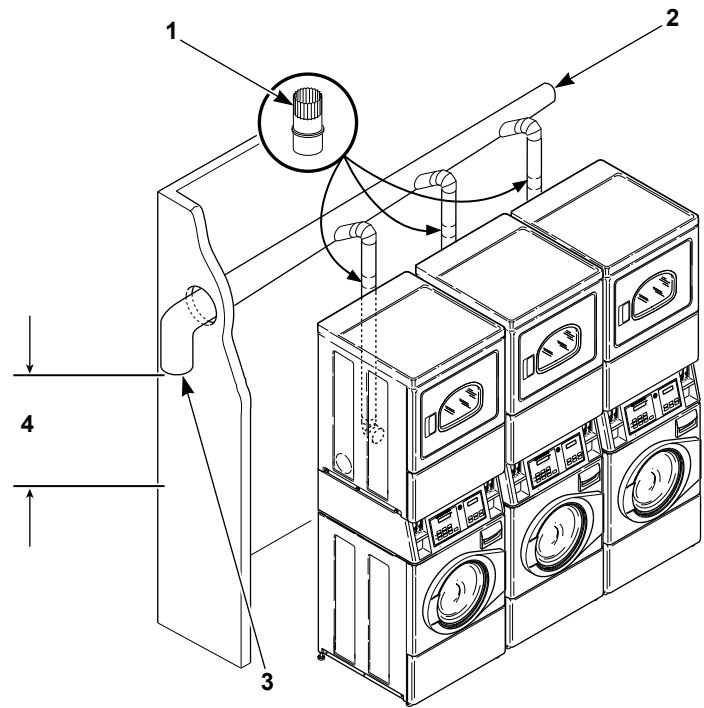
Table 3

REMARQUE : Retrancher 1,8 m [6 pieds] par coude supplémentaire.

REMARQUE : La longueur maximale d'un conduit métallique flexible de diamètre de 102 mm [4 po] ne doit pas dépasser 2,4 m [7,87 pi], tel que requis pour se conformer à UL2158, clause 7.3.2A.

Évacuation d'une installation à plusieurs sècheuses

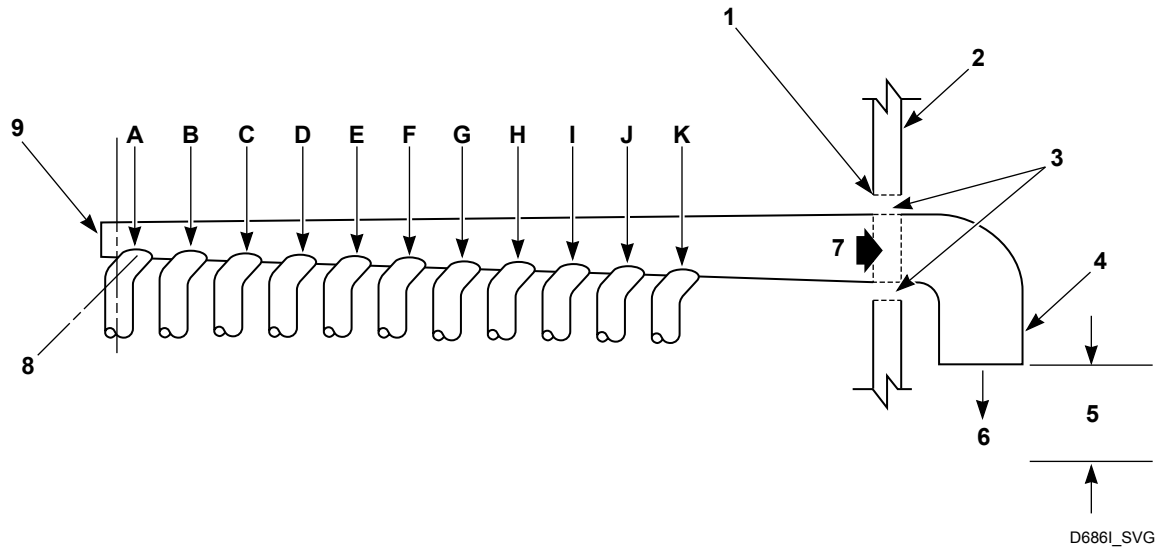
La *Figure 11* illustre un exemple typique d'installation à plusieurs sècheuses. Il est à noter que le système d'évacuation de chaque sècheuse se décharge au conduit d'évacuation central.



SWD998N_SVG

1. 58786 Clapet anti-retour (disponible auprès de tout distributeur agréé)
2. Regard de nettoyage (à fournir). Inspecter chaque mois.
3. Chapeau anti-intempéries ou coude (pas de capuchon ni grille)
4. 610 mm [24 po] Dégagement minimum du toit au sol

Figure 11

Circuit d'évacuation horizontal : Longueur maximale du conduit d'évacuation de l'air 9,1 m [30 pieds]


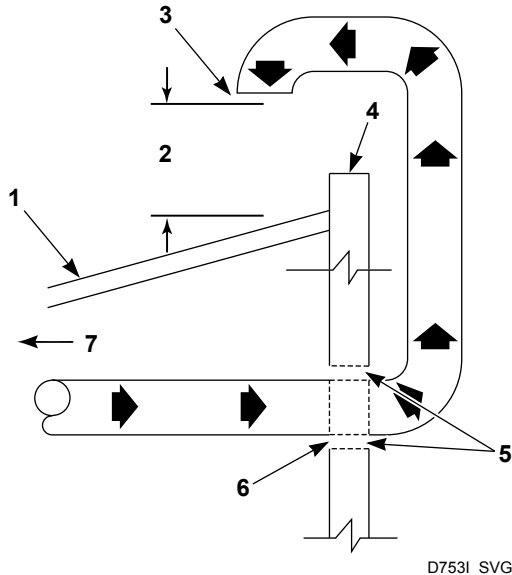
1. Si le conduit d'évacuation traverse une cloison ou un plafond combustibles, la dimension de l'ouverture doit respecter la réglementation locale.
2. Paroi
3. 50 mm [2 po] Minimum ou dégagement suivant la réglementation locale
4. Pas de grille ou de bouchon
5. 610 mm [24 po] Dégagement minimum du toit au sol
6. Bouche d'évacuation
7. Écoulement de l'air
8. 30 °
9. Regard de nettoyage – inspecter chaque mois

Figure 12

Point de raccordement	Diamètre minimum du conduit collecteur
A	102 mm [4 pouces]
B	203 mm [8 pouces]
C	229 mm [9 pouces]
D	254 mm [10 pouces]
E	279 mm [11 pouces]
F	305 mm [12 pouces]
G	326 mm [13 pouces]
H	356 mm [14 pouces]
I	381 mm [15 pouces]
J	381 mm [15 pouces]
K	406 mm [16 pouces]

Table 4

Circuit d'évacuation vertical



1. Toit
2. 610 mm [24 po] Dégagement minimum du toit au sol
3. Pas de grille ou de bouchon
4. Paroi
5. 50 mm [2 po] Minimum
6. Si le conduit d'évacuation traverse une cloison ou un plafond combustibles, prévoir une ouverture dimensionnée comme sur l'illustration ou conformément à la réglementation locale.
7. Raccorder à la sècheuse

Figure 13



MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque d'incendie et d'accumulation de gaz combustibles, NE PAS diriger l'évacuation de la sècheuse vers un soupirail, conduit pour gaz brûlés, cheminée ou espace clos non ventilé du type grenier, mur, plafond, vide sanitaire sous un bâtiment ou vide de construction d'un bâtiment.

W045

Un clapet anti-retour, numéro de pièce 58786 (à obtenir localement), doit être installé dans un système de conduit VERTICAL de diamètre 102 mm [4 pouces]. Cela empêchera tout refoulement lorsque la sècheuse ne fonctionne pas et maintiendra un équilibre entre l'air d'évacuation au sein du système d'évacuation centralisé.

Placement et mise de niveau de l'appareil

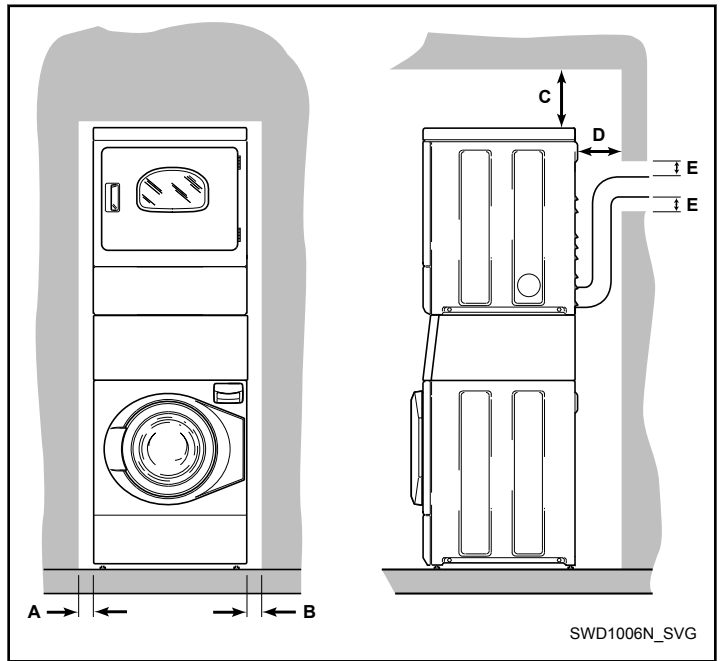


MISE EN GARDE

Les unités surélevées au-dessus du niveau du sol doivent être ancrées à la surface, base ou plate-forme surélevée. Le matériel utilisé pour soulever l'unité doit également être ancré au sol pour s'assurer que l'unité ne se déplace pas ou qu'elle ne puisse être physiquement tirée, basculée ou glissée de sa position d'installation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, mortelles et/ou des dommages matériels.

W307

1. Placer l'appareil de manière à ce qu'il y ait un dégagement suffisant pour son installation et son entretien.



REMARQUE : Les zones grisées représentent les structures adjacentes.

Dégagements pour la sècheuse et les conduits d'évacuation

Repère	Description	Dégagement minimum
A	Vue du côté gauche de la sècheuse	0 mm [0 po]

Le tableau continue...

Dégagements pour la sècheuse et les conduits d'évacuation		
Repère	Description	Dégagement minimum
B	Vue du côté droit de la sècheuse	25 mm [1 po]
C	Dessus de la sècheuse	152 mm [6 po]
D *	Arrière de la sècheuse	102 mm [4 po]
E	Dégagement entre le conduit d'évacuation et les matières combustibles	51 mm [2 po]
* Le dégagement arrière indiqué est minimal. 152 mm [6 pouces] est conseillé lorsque l'aération se fait à l'arrière de l'unité.		

REMARQUE : L'utilisation du tiroir distributeur ou de la porte de l'appareil comme poignée de transport de ce dernier peut endommager le distributeur ou la porte.

2. Installer l'appareil sur un sol compact, solide et de niveau. Il n'est pas recommandé d'installer l'unité sur de la moquette de quelque type que ce soit, sur un couvre-sol souple ni sur une structure instable.
3. Placer un niveau à bulle d'air sur la partie surélevée du châssis et vérifier si l'appareil est de niveau latéralement et longitudinalement.
4. Si l'appareil n'est pas de niveau, le pencher pour accéder aux pieds de réglage avant et arrière. Pour pouvoir accéder plus facilement aux pieds de réglage, soulever l'appareil avec un bloc de bois.
5. Desserrer l'écrou autobloquant de 2,2 mm (7/8 po) et ajuster les pattes en les vissant dans la base ou en les dévissant jusqu'à ce que l'unité soit à niveau de gauche à droite et d'avant à l'arrière (utiliser un niveau). L'unité ne doit pas bouger.

REMARQUE : Les pattes de mise à niveau peuvent aussi être ajustées à l'intérieur de l'unité en utilisant une clé réglable.

6. Serrer fermement les écrous autobloquants contre la base de l'unité. Si ces écrous ne sont pas serrés, l'appareil bougera durant son fonctionnement.

REMARQUE : NE PAS faire glisser l'appareil sur le sol une fois que les pieds de réglage ont été étendus. Les pieds et le socle peuvent être endommagés.

7. Placer les capuchons en caoutchouc du sac d'accessoires sur les pieds de réglage.

8. Vérifier que l'appareil ne se balance pas.

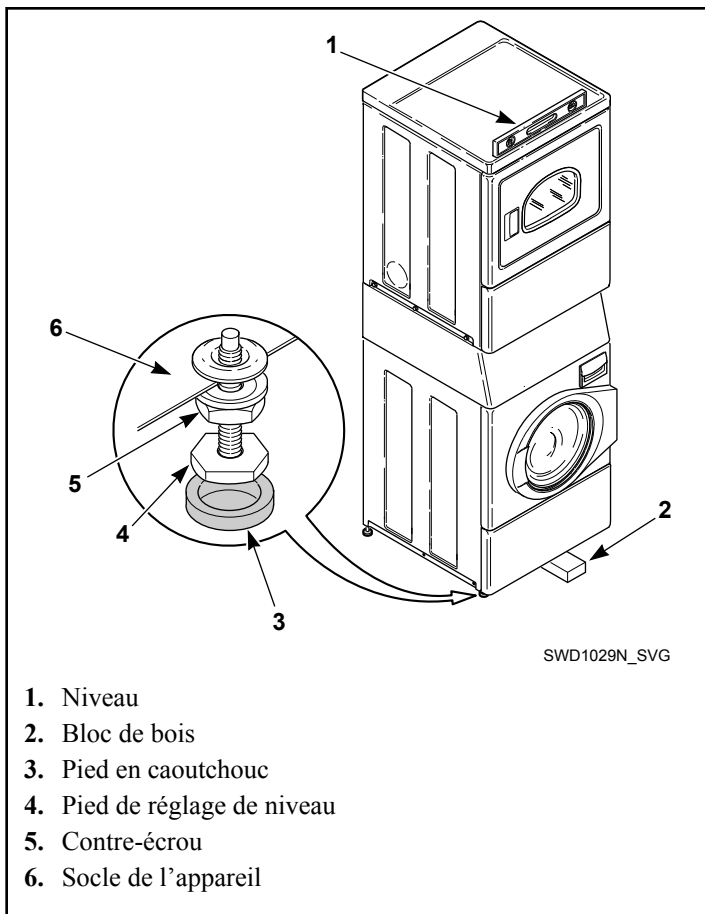


Figure 14

Essuyer l'intérieur des tambours de lavage et de séchage.

IMPORTANT : Avant le premier lavage, nettoyer l'intérieur du panier à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit nettoyant universel ou d'une solution d'eau et de détergent pour éliminer la poussière déposée durant l'expédition.

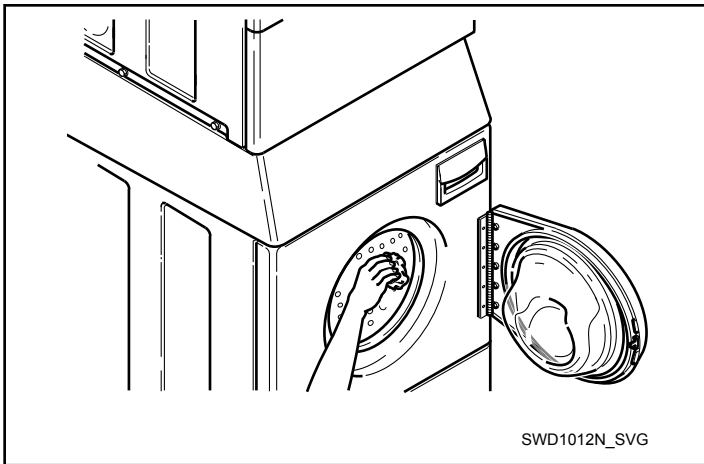


Figure 15

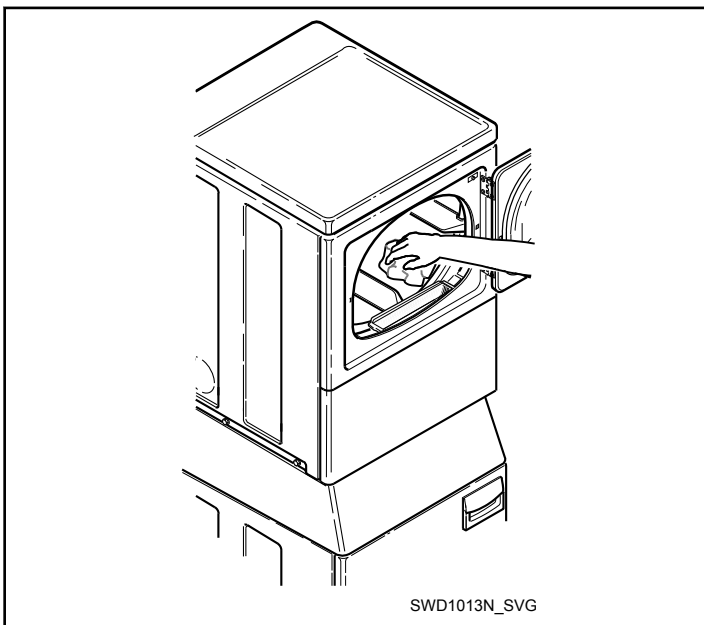


Figure 16

Brancher l'unité à la source d'alimentation électrique

Machines à laver et sècheuses électriques superposées munies d'un câble d'alimentation

Installation à 3 fils, à la terre, 120/240 Volts, 60 hertz

Installation à 3 fils, à la terre, 120/208 Volts, 60 hertz

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve dans l'armoire de commande.



MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, tout le câblage et toutes les mises à la terre DOIVENT être conformes à la dernière édition du Code canadien de l'électricité, Parties I et II, ainsi qu'à la réglementation locale applicable. Il incombe au client de faire installer le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin d'assurer que l'unité dispose d'une alimentation suffisamment puissante.

W890

REMARQUE : Une connexion électrique unique est utilisée pour la machine à laver et pour la sècheuse.

La sècheuse doit être connectée à un circuit de dérivation distinct, polarisé, à 3 fils, mis à la terre, de 120/240 Volts ou de 120/208 Volts, 60 hertz, C.a, monophasé avec fusibles de 40 ampères.

Le cordon électrique (fourni avec la sècheuse) et la fiche (obtenir sur place) doivent être branchés dans une prise approuvée installée sur le mur adjacent à l'unité. Cette prise doit rester accessible à l'utilisateur ou au réparateur une fois l'unité en place afin de pouvoir la débrancher facilement.

Machines à laver et sècheuses électriques superposées non munies d'un câble d'alimentation

Installation à 3 fils, à la terre, 120/240 Volts, 60 hertz

Installation à 3 fils, à la terre, 120/208 Volts, 60 hertz

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve dans l'armoire de commande.



MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque d'incendie, de décharge électrique, de blessure grave ou de mort, tout le câblage et toutes les mises à la terre DOIVENT être conformes à la dernière édition du Code national de l'électricité américain (National Electrical Code) ANSI/NFPA 70, ou encore du Code canadien de l'électricité CSA C22.1, ainsi qu'à la réglementation locale applicable. Il incombe au client de faire installer le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin d'assurer que l'unité dispose d'une alimentation suffisamment puissante.

W891

REMARQUE : Une connexion électrique unique est utilisée pour la machine à laver et pour la sècheuse.

Instructions pour la mise à la terre et le câblage

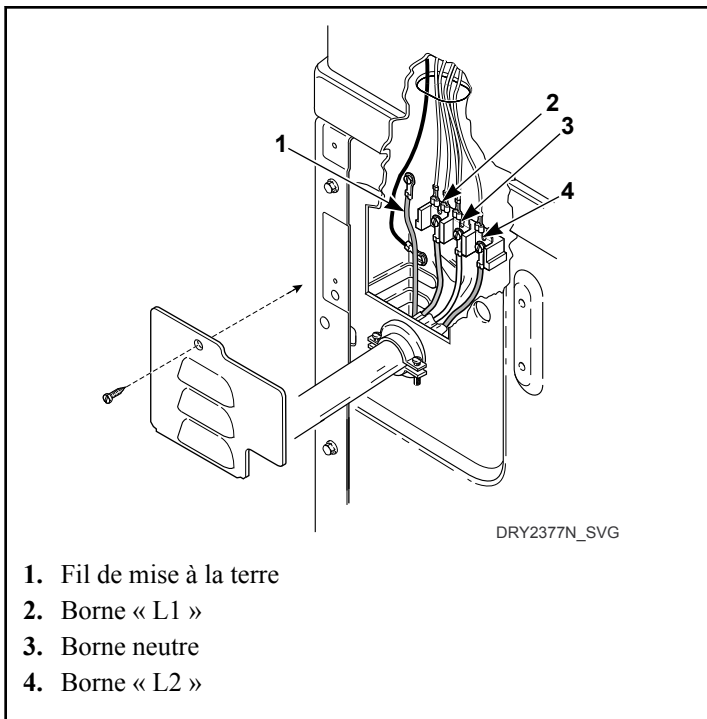


Figure 17

La sècheuse doit être correctement raccordée à un circuit électrique métallique fixe mis à la terre ou, le cas échéant, un conducteur de mise à la terre doit être tiré parallèlement aux câbles du circuit et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de la sècheuse.

REMARQUE : Ne pas connecter le fil de mise à la terre à la borne neutre.

Seuls un conduit flexible ou rigide en métal ou un réseau de câbles armés sont recommandés. Se reporter à la *Figure 17* qui illustre les connexions du bloc de jonction.

La tension maximale de l'alimentation électrique pour la sècheuse (208 ou 240 V, selon l'élément chauffant installé) est inscrite sur la plaque signalétique, avec disjoncteur de 40 A ou fusible à fusion temporisée. Ne pas connecter la sècheuse à un circuit de 110, 115 ou 120 V.

REMARQUE : Les exigences concernant le calibre du câble du circuit de dérivation sont données dans le *Table 5*.

Longueur du câble	Câble
Moins de 4,5 m [15 pi]	Fil de cuivre de calibre AWG 8 uniquement
Plus de 4,5 m [15 pi]	Fil de cuivre de calibre AWG 6 uniquement

Table 5

Machines à laver et sècheuses au gaz superposées

120 Volts, 60 hertz, avec fiche de terre à trois broches

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve dans l'armoire de commande.



MISE EN GARDE

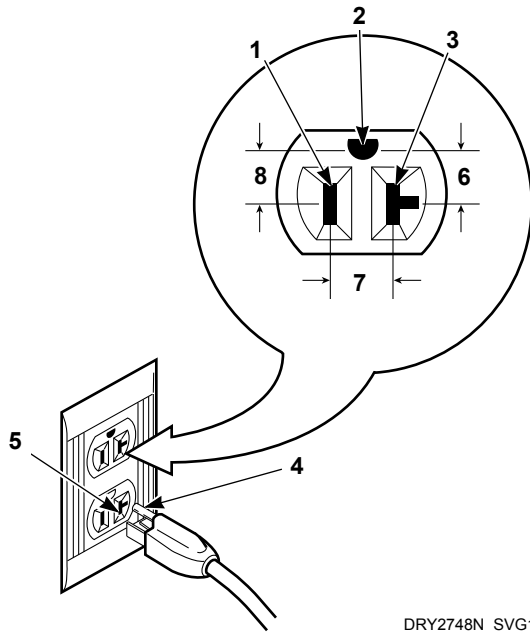
Pour réduire tout risque d'incendie, de décharge électrique, de blessure grave ou de mort, tout le câblage et toutes les mises à la terre **DOIVENT** être conformes à la dernière édition du Code national de l'électricité américain (National Electrical Code) AN-SI/NFPA 70, ou encore du Code canadien de l'électricité CSA C22.1, ainsi qu'à la réglementation locale applicable. Il incombe au client de faire installer le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin d'assurer que l'unité dispose d'une alimentation suffisamment puissante.

W891

REMARQUE : Une connexion électrique unique est utilisée pour la machine à laver et pour la sècheuse.

- L'alimentation électrique doit consister en un circuit distinct, polarisé, à trois broches avec mise à la terre, 120 V, 60 Hz, c.a., protégé par un fusible de 20 ampères, un fusible temporisé ou un disjoncteur.
- La fiche terre à trois broches du cordon électrique doit être branchée directement dans une prise efficacement mise à la terre, polarisée, à trois fentes avec tension nominale de 120 volts, c.a. (courant alternatif) 20 ampères. Se reporter à la *Figure 18* pour établir la polarité exacte de la prise murale.

Circuit standard 120 V, 60 Hz à trois broches correctement mis à la terre



1. L1
2. Mise à la terre
3. Côté neutre
4. Broche ronde de mise à la terre
5. Neutre
6. 0 V.c.a.~
7. 120 ± 12 V.c.a.~
8. 120 ± 12 V.c.a.~

Figure 18

REMARQUE : 3 fils, avec mise à la terre efficace, de 120 volts, Si le relevé de tension diffère de celui illustré, le problème devrait être corrigé par un électricien qualifié.

Lors du branchement de la sècheuse :

- NE PAS surcharger les circuits.
- NE PAS utiliser une rallonge.
- NE PAS utiliser un adaptateur
- NE PAS faire fonctionner d'autres appareils électroménagers sur le même circuit.



MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque de décharge électrique ou d'incendie, NE PAS utiliser de rallonge électrique ou d'adaptateur pour raccorder l'unité à une source d'alimentation électrique.

W212



MISE EN GARDE

Cette unité est munie d'une fiche de mise à la terre à trois broches (tripolaire) pour prévenir les risques de décharge électrique et doit être branchée directement dans une prise à trois broches avec mise à la terre. Ne pas couper ni retirer la broche de mise à la terre de la fiche.

W823

Informations concernant la mise à la terre

Cet appareil doit être correctement connecté à une mise à la terre protectrice. En cas de panne ou de défaillance, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique car elle offre un chemin de moindre résistance pour le courant électrique.

La sècheuse est munie d'un cordon ayant un conducteur de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise adaptée correctement installée et raccordée à la terre en conformité avec la réglementation locale en vigueur.



MISE EN GARDE

Cette unité est munie d'une fiche de mise à la terre à trois broches (tripolaire) pour prévenir les risques de décharge électrique et doit être branchée directement dans une prise à trois broches avec mise à la terre. Ne pas couper ni retirer la broche de mise à la terre de la fiche.

W823



MISE EN GARDE

La connexion incorrecte du conducteur de terre de l'appareil peut créer un risque de décharge électrique. En cas de doute quant à la mise à la terre correcte de la sècheuse, vérifier auprès d'un électricien ou d'un technicien de service qualifié.

W886

Ne pas modifier la fiche fournie avec la sècheuse – si elle ne s'emboîte pas dans la prise, faire installer une prise adaptée par un électricien qualifié.

REMARQUE : Faire vérifier la polarité des prises murales par un électricien qualifié. Si le relevé de tension diffère de celui illustré, le problème devrait être corrigé par un électricien qualifié.

Ne pas faire fonctionner d'autres appareils électroménagers sur le même circuit.



MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque de décharge électrique ou d'incendie, NE PAS utiliser de rallonge ni d'adaptateur pour raccorder la sècheuse à la source d'alimentation électrique.

W037

Contrôler l'installation

1. Se reporter à la Vérification de l'installation sur la couverture arrière et vérifier que l'appareil est correctement installé.
2. Faire fonctionner la machine avec une charge d'essai pour s'assurer qu'elle fonctionne adéquatement et qu'elle est mise à niveau.
 - a. Placer environ 2,75 kilos (6 livres) d'articles (quatre serviettes de bain et trois jeans) dans la machine à laver.
 - b. Fermez la porte.
 - c. Aller rapidement à la partie essorage final du cycle.
 - d. S'assurer que la machine est stable lorsqu'elle tourne à haute vitesse.
 - e. Sinon, une fois le cycle terminé, se reporter à la section « Mettre la machine à laver à sa place et de niveau » pour ajuster les pattes de mise à niveau.

Contrôler la source de chaleur.

Sécheuses électriques

1. Fermer la porte de chargement et démarrer la sècheuse dans un mode de chauffage (se reporter aux instructions de fonctionnement).
2. Au bout de trois minutes de marche, l'air rejeté ou la conduite d'échappement devraient être chauds.

Sécheuses à gaz

IMPORTANT : Cette opération doit exclusivement être confiée à du personnel qualifié.

1. Pour voir la flamme du brûleur, retirer le panneau avant inférieur de la sècheuse.

2. Fermer la porte de chargement et démarrer la sècheuse dans un mode de chauffage (se reporter aux instructions de fonctionnement). L'appareil démarre, l'allumeur passe au rouge et le brûleur principal s'allume.

IMPORTANT : Si tout l'air n'est pas purgé de la conduite de gaz, l'allumeur de gaz peut se mettre en marche avant que le gaz ne s'allume. Dans ce cas, après environ deux minutes, l'allumeur essaie à nouveau d'allumer le gaz.

IMPORTANT : Si l'allumeur ne s'allume pas, vérifier que l'alimentation en gaz est bien ouverte.

3. Une fois que la sècheuse fonctionne pendant environ cinq minutes, observer la flamme du brûleur par la partie inférieure du panneau avant.
4. Ajuster l'obturateur d'air pour obtenir une flamme bleue douce et uniforme. (Si la flamme est faible et que son bout est jaune, cela indique un manque d'air. Si la flamme brûle fortement et qu'elle est très bleue, cela veut dire qu'il y a trop d'air.) Ajuster l'obturateur d'air de la façon suivante :
 - a. Desserrer la vis de verrouillage de l'obturateur d'air.
 - b. Faire pivoter l'obturateur d'air vers la gauche afin d'obtenir une flamme lumineuse, dont le bout est jaune, puis le faire pivoter de nouveau lentement vers la droite pour obtenir une flamme bleue et uniforme.
 - c. Une fois que l'obturateur d'air est réglé pour la flamme adéquate, resserrer fermement la vis de verrouillage.
5. Réinstaller le panneau d'accès avant.



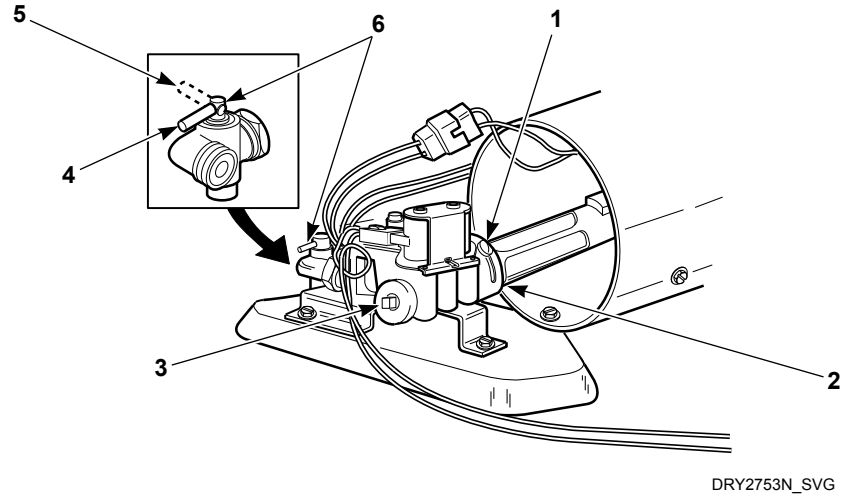
MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque de blessure grave ou de mort, le panneau avant inférieur doit être en place pendant le fonctionnement normal.

W158

6. Au bout de trois minutes de fonctionnement, l'air rejeté ou le conduit d'échappement doivent être chauds.

Robinet d'arrêt de gaz, ne s'applique qu'à certains modèles



DRY2753N_SVG

1. Vis de verrouillage de l'obturateur d'air
2. Obturateur d'air
3. 3,1 mm [1/8 po] Bouchon fileté (pour contrôler la pression d'admission)
4. Robinet d'arrêt, position ouverte
5. Robinet d'arrêt, position fermée
6. Poignée du robinet d'arrêt

Figure 19

Fonctionnement

Instructions de fonctionnement pour machines à laver



MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, prière de lire les **IMPOR-TANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ** avant de faire fonctionner cet appareil.

W727

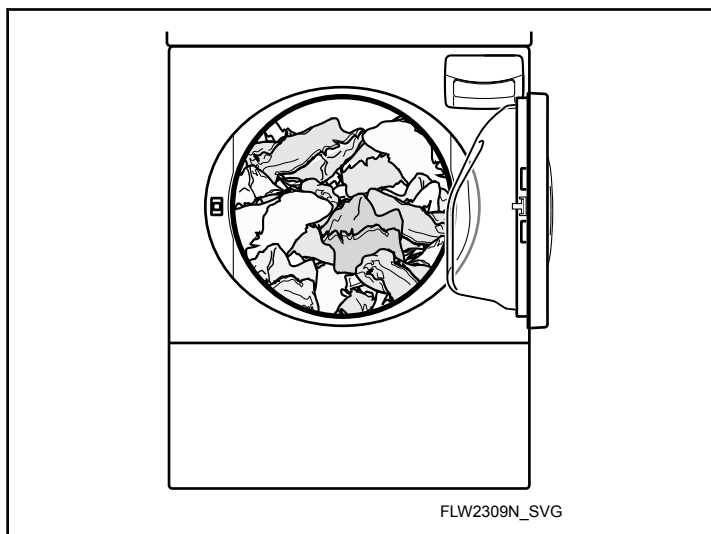
IMPORTANT : Avant le premier lavage, utiliser un produit nettoyant tout usage ou une solution d'eau et de détergent et un linge humide pour enlever de l'intérieur de la machine à laver la poussière accumulée pendant le transport.

IMPORTANT : Retirer tous les objets coupants des articles à laver pour éviter les déchirures et les accrocs pendant le fonctionnement normal de la machine.

Charger les vêtements

1. Placer les articles sans serrer dans le tambour. (9.5 kg [21 livres] charge maximale d'articles secs)

REMARQUE : Les petits articles, par exemple des chaussettes de bébé, peuvent rester coincés autour de la porte. Placer ces articles dans un sac à vêtements en mailles.



FLW2309N_SVG

Figure 20

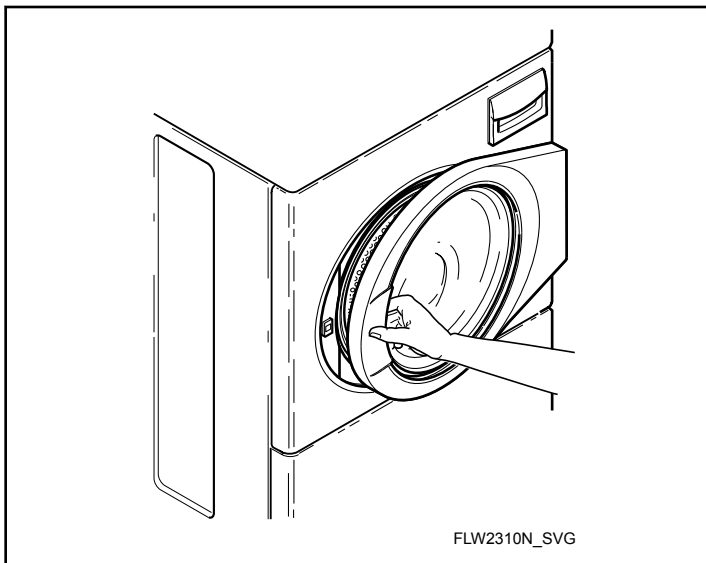
2. Laver les articles volumineux comme les couvertures et les couvre-pieds au cycle DELICATES/BULKY (délicat/articles volumineux). Les vitesses d'agitation et d'essorage de ce cycle

permettent de garder la charge en équilibre et de minimiser l'usure des articles lavés.

REMARQUE : Des tissus différents ont des densités différentes, et les charges doivent être ajustées de façon à respecter les caractéristiques de chargement mentionnées.

Fermer la porte de chargement

Fermer la porte hermétiquement. Le lave-linge ne fonctionne pas si la porte est ouverte.



FLW2310N_SVG

Figure 21

Verser les produits de nettoyage

1. Ouvrir le tiroir distributeur
2. Mesurer et ajouter le détergent principal peu moussant et à haute efficacité (HE) (1), l'eau de Javel (2), l'assouplissant (3) et le détergent de prélavage (4) dans le tiroir distributeur.

IMPORTANT : Lors de l'utilisation de sachets de détergent à lessive à usage unique ou de feuilles de détergent à lessive 3 en 1, ne pas les placer dans le tiroir du distributeur, mais plutôt directement dans la cuve avec les vêtements.

IMPORTANT : En cas d'utilisation d'une lessive normale, éviter de générer trop de mousse en n'utilisant que la moitié de la quantité conseillée.

3. Fermer le tiroir distributeur

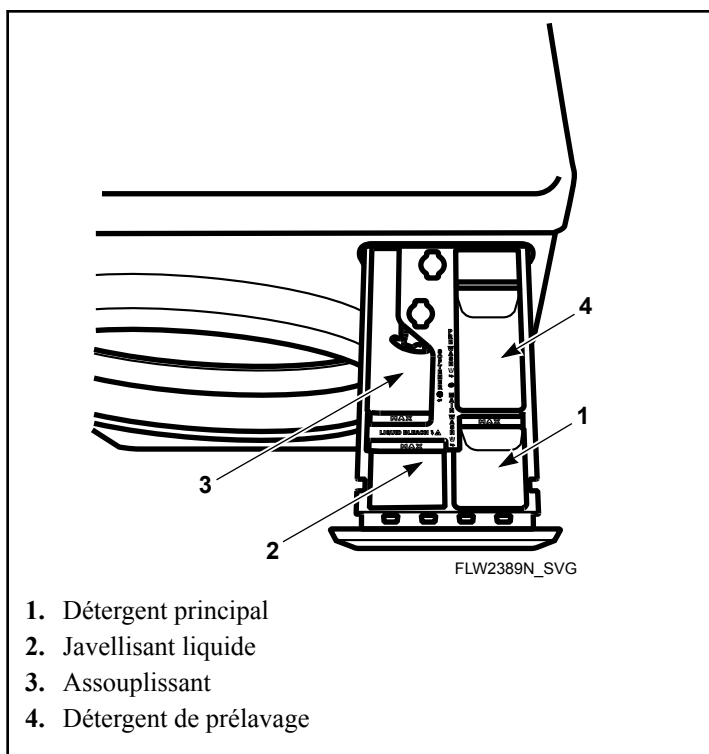


Figure 22

Déterminer les commandes appropriées

La direction de la flèche indique les commandes réservées à la machine

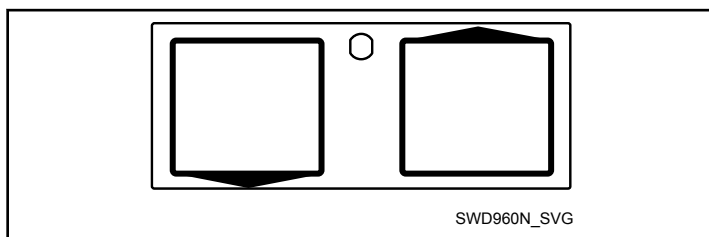


Figure 23

Régler le cycle

1. Appuyer sur le pavé tactile pour sélectionner le cycle NORMAL (normal), PERM PRESS (pressage permanent) ou DELICATES/BULKY (articles délicats/volumineux).
2. Le témoin indique votre sélection.

REMARQUE : Vous pouvez toujours modifier votre sélection sur le sélecteur pendant le premier remplissage.

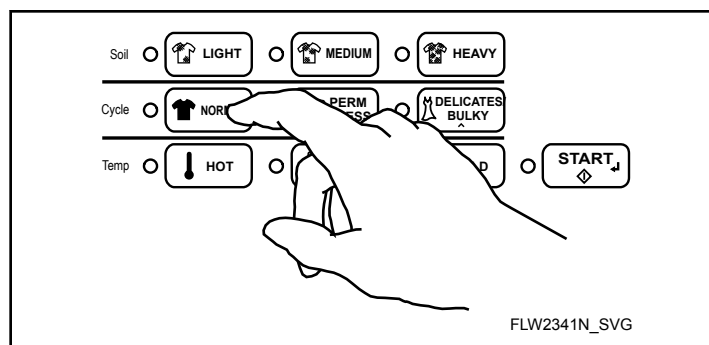


Figure 24

Régler la température de lavage

1. Appuyer sur le pavé tactile pour sélectionner HOT (chaude), WARM (tiède) ou COLD (froide).
2. Le témoin indique votre sélection.

REMARQUE : Toujours suivre les instructions d'entretien inscrites sur l'étiquette du fabricant.

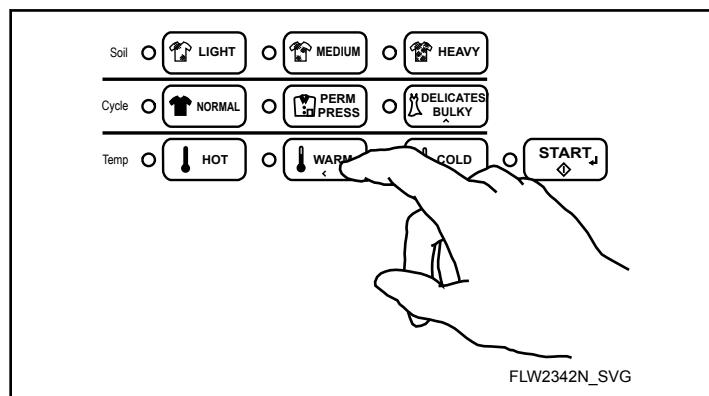


Figure 25

Régler le niveau de saleté

1. Sélectionner LIGHT (léger), MEDIUM (moyen) ou HEAVY (très sale) sur le pavé tactile « Soil Level » (degré de saleté).
2. Le voyant DEL indique la sélection.

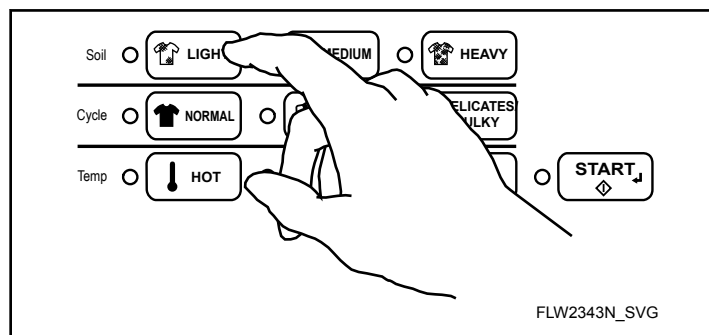


Figure 26

Insérer les pièces de monnaie ou la carte.

Pour mettre la monnaie

- 1. Placer des pièces dans la fente.
- 2. Vérifier les prix indiqués sur l'écran numérique.

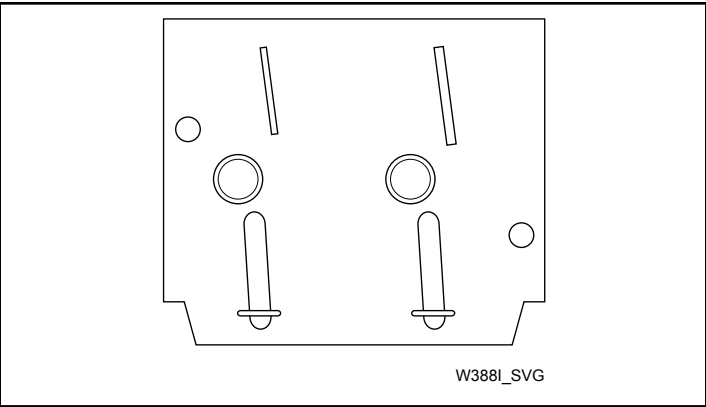


Figure 27

Pour insérer la carte

Insérer la carte dans l'ouverture.

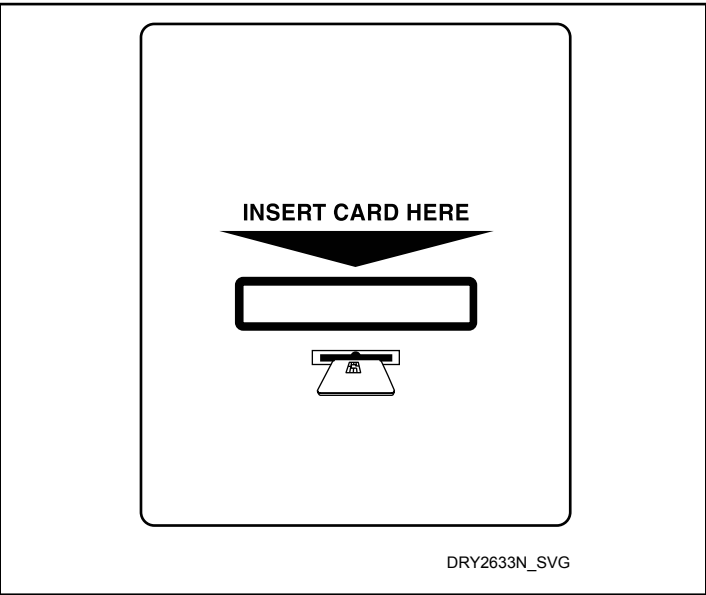


Figure 28

Démarrer le lave-linge

- 1. Une fois l'argent requis déposé, appuyer sur le bouton START.
- 2. La porte doit être fermée pour faire démarrer la machine à laver.

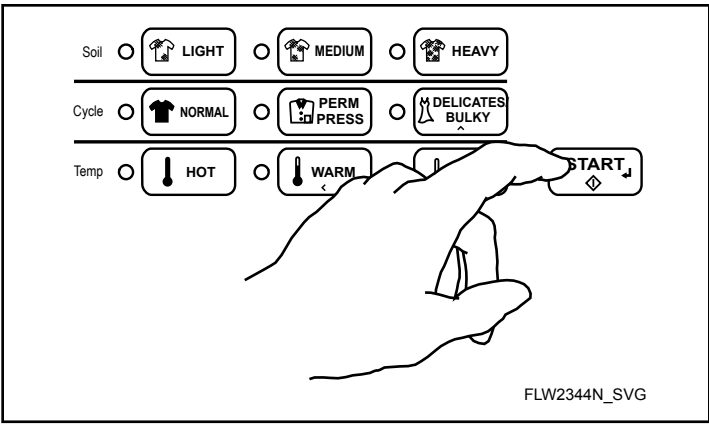


Figure 29

Voyants lumineux

INSERT COINS/CARD [METTRE MONNAIE/ CARTE]	Le voyant INSERT COINS/ CARD (insérer pièces/carte) s'allume pour inviter l'utilisateur à acquitter le prix de vente. Lorsque le voyant INSERT COINS/CARD (insérer pièces/carte) s'allume, les chiffres affichés indiquent le prix de vente restant à acquitter.
WASH (Lavage)	Le voyant WASH (lavage) reste allumé pendant la portion lavage du cycle.
RINÇAGE	Le voyant RINSE (rinçage) reste allumé pendant la portion rinçage du cycle.
ESSORAGE	Le voyant SPIN (essorage) reste allumé pendant la portion essorage final du cycle.
PORTE	Le voyant DOOR (PORTE) est allumé lorsque la porte est verrouillée. La porte ne peut pas être ouverte lorsque le voyant est allumé.
START (Démarrer)	Une fois le montant complet payé, le voyant START (démarrer) clignote à intervalles d'une seconde.

IMPORTANT : Si la machine à laver ne fonctionne pas adéquatement après l'installation, s'assurer que l'alimentation électrique et les robinets d'approvisionnement en eau sont ouverts. Les commandes sont-elles toutes bien réglées? Demander à un technicien qualifié de consulter le schéma de câblage (à l'intérieur du châssis) et de s'assurer que le câblage n'est ni brisé, ni déconnecté ni incorrect.

REMARQUE : Une fois le cycle commencé, pour ouvrir la porte, il faut d'abord débrancher le cordon d'alimentation et ensuite attendre une minute.

	MISE EN GARDE
Pour réduire les risques de dommages corporels, attendre que tous les voyants soient éteints et que toutes les pièces mobiles soient complètement immobilisées avant de retirer les articles de la laveuse.	
W092	

Instructions de fonctionnement pour les sècheuses

	MISE EN GARDE
Pour réduire tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, prière de lire les IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner cet appareil.	
W727	

IMPORTANT : Avant la première utilisation de la sècheuse, nettoyer l'intérieur du tambour à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit nettoyant universel ou d'une solution d'eau et de détergent pour éliminer la poussière déposée durant l'expédition.

IMPORTANT : Retirer tous les objets coupants des articles à laver pour éviter les déchirures et les accrocs pendant le fonctionnement normal de la machine.

IMPORTANT : Vider les poches des articles de tout objet comme les briquets ou les allumettes.

Nettoyer le filtre à charpie

Nettoyer le filtre à charpie avant chaque utilisation.

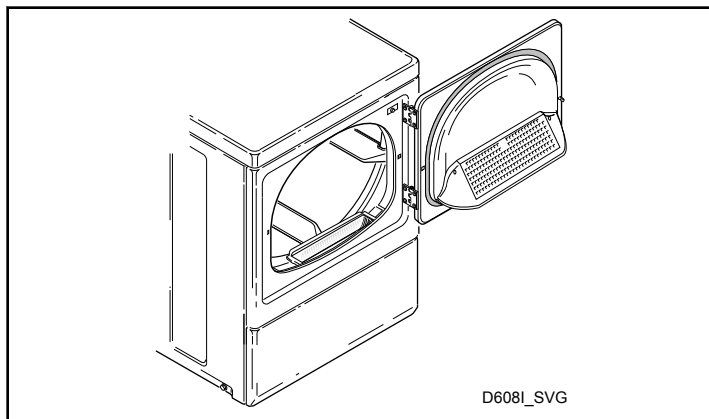


Figure 30

Charger les vêtements

1. Charger les vêtements sans les compacter dans le tambour de la sècheuse (charge maximale de 8,2 kg [18,0 livres]).
2. Ajouter des feuilles d'assouplisseur, si vous le souhaitez.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager la sècheuse, ne pas utiliser plus d'un feuillet d'adoucisseur par charge.

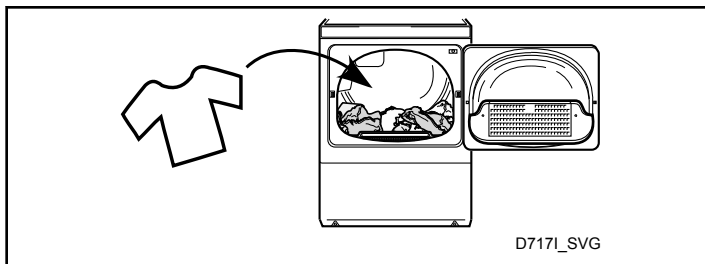


Figure 31

Fermer la porte de chargement

1. Fermer la porte de chargement.
2. La sècheuse ne fonctionne pas si la porte est ouverte.

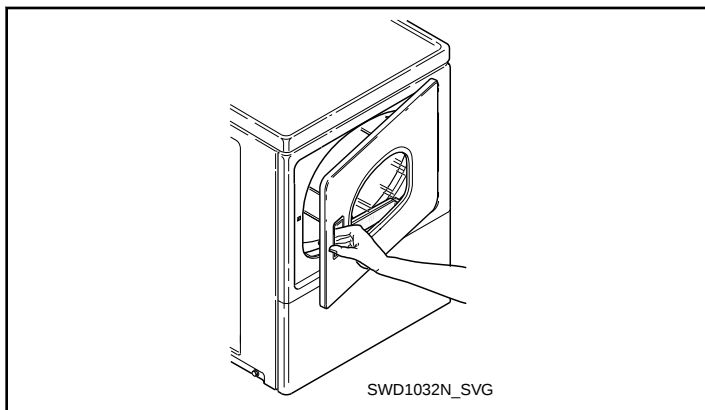


Figure 32

Régler le sélecteur de tissus

Sélectionner HIGH TEMP (température élevée), MED TEMP (température moyenne), LOW TEMP (température basse), DELICATES (délicats) or NO HEAT (pas de chaleur) à l'aide des touches du clavier numérique.

REMARQUE : Toujours suivre les instructions d'entretien inscrites sur l'étiquette du fabricant.

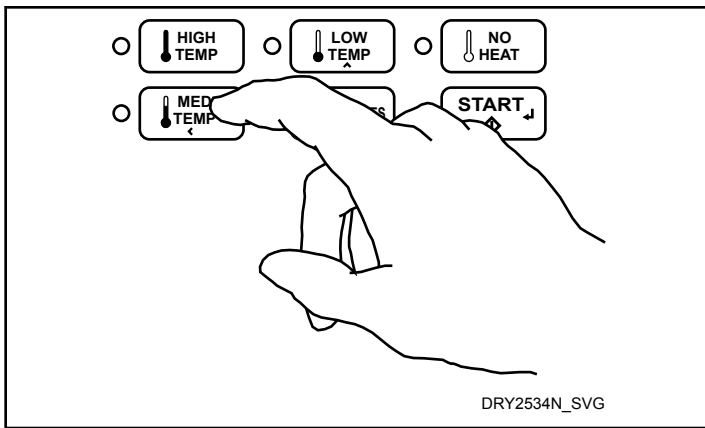


Figure 33

Insérer les pièces de monnaie ou la carte.

Pour mettre la monnaie

1. Placer des pièces dans la fente.
2. Vérifier les prix indiqués sur l'écran numérique.

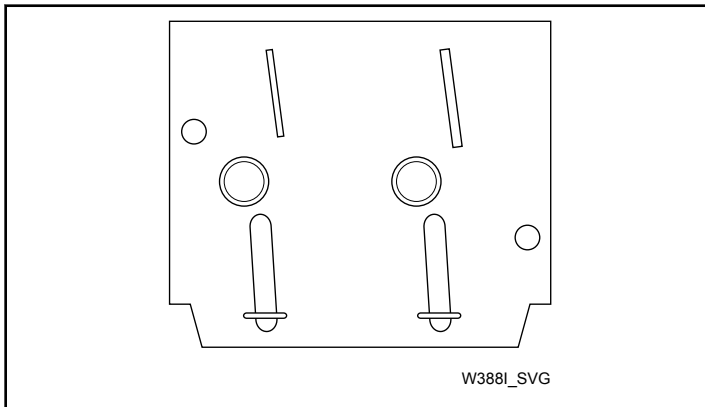


Figure 34

Pour insérer la carte

Insérer la carte dans l'ouverture.

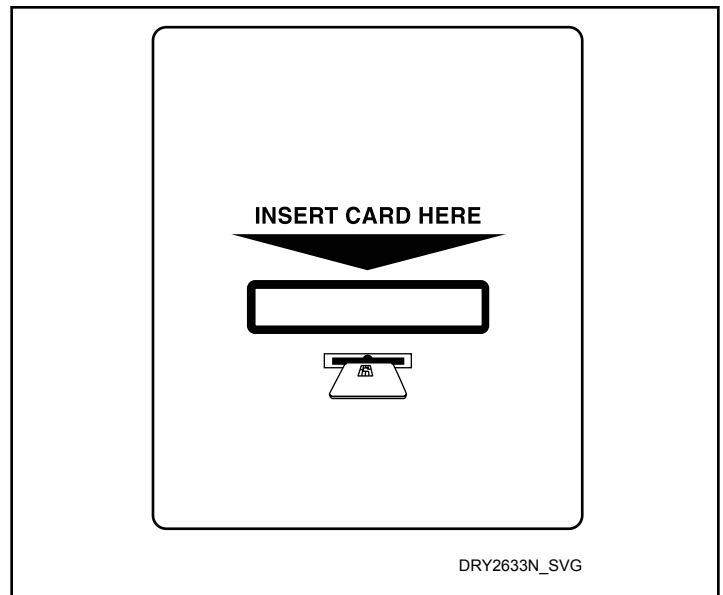


Figure 35

Démarrer la sècheuse

1. Pour démarrer la sècheuse, appuyer sur la touche START (démarrer).
2. Pour arrêter la sècheuse à tout moment, ouvrir la porte.
3. Pour redémarrer la sècheuse, fermer la porte et appuyer sur la touche START (démarrer). Le cycle est terminé lorsque le minuteur arrive à zéro.

Si la fonction Additional Time (temps supplémentaire) est activée, vous pouvez acheter du temps de séchage supplémentaire en ajoutant de la monnaie au démarrage du cycle ou pendant le fonctionnement de la sècheuse.

Retirer les tricotés lorsqu'ils sont légèrement humides car ils peuvent rétrécir s'ils sont séchés trop longtemps. Ne pas sécher les tricotés et lainages.

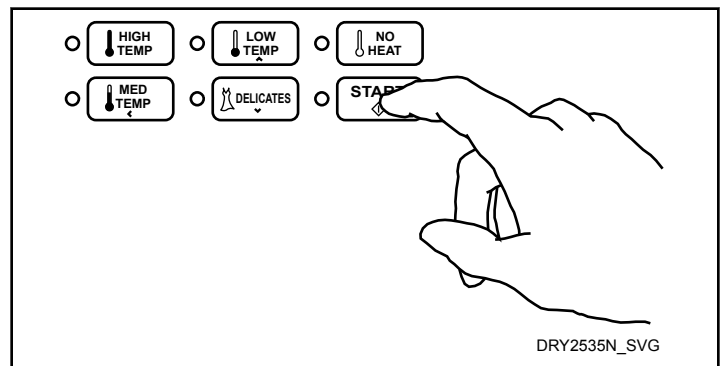


Figure 36

IMPORTANT : La partie finale du cycle de la sècheuse se produit sans chauffage (cycle de refroidissement) pour assurer que les articles présents dans la sècheuse demeurent à une température qui assure qu'ils ne seront pas endommagés.



MISE EN GARDE

Pour prévenir le risque d'incendie, ne jamais arrêter une sècheuse avant la fin du cycle à moins de pouvoir retirer et étaler rapidement tous les articles afin que la chaleur se dissipe.

W756

REMARQUE : Cette machine comporte une fonction de culbutage prolongé. 20 minutes après la fin d'un cycle, le cylindre tourne sans chaleur pendant deux minutes chaque heure, jusqu'à 18 heures ou jusqu'à ouverture de la porte.

Voyants lumineux

INSERT COINS/CARD [METTRE MONNAIE/ CARTE]	Le voyant INSERT COINS/CARD (insérer pièces/carte) s'allume pour inviter l'utilisateur à acquitter le prix de vente. Lorsque le voyant INSERT COINS/CARD (insérer pièces/carte) s'allume, les trois chiffres affichés indiqueront le prix de vente restant à acquitter.
START (Démarrer)	START s'allume lorsque la sècheuse ne fonctionne pas, le montant voulu a été déposé et la porte est fermée. Une fois que la touche START est enfoncée, le cycle démarre ou redémarre.
SÉCHAGE	DRYING (séchage) est allumé pour indiquer qu'un des cycles de séchage [HIGH TEMP (température élevée), MED TEMP (température moyenne), LOW TEMP (température basse) ou DELICATES (délicat)] a été lancé. DRYING (séchage) s'éteint à la fin du cycle de chauffage ou lorsque le cycle COOL DOWN (refroidissement) démarre.
REFROIDISSEMENT	COOL DOWN est allumé lorsque le cycle de refroidissement d'un cycle de chauffage est activé. Il s'allume également quand le cycle NO HEAT (SANS CHAUFFAGE) est en cours.

Maintenance

Consignes d'entretien destinées à l'utilisateur

Lubrification

Toutes les pièces en mouvement sont scellées et lubrifiées en permanence et équipées de roulement sans huile. Pas besoin de lubrification supplémentaire.

Entretien par temps froid

Si l'unité est livrée un jour où il fait froid (température en dessous de zéro) ou qu'elle est entreposée dans une pièce non chauffée durant les mois d'hiver, ne pas essayer de la faire fonctionner tant qu'elle n'a pas eu l'occasion de se réchauffer. Il se peut qu'il contienne encore de l'eau des autres cycles.

et longues périodes de non-utilisation

IMPORTANT : Pour éviter tous dommages matériels causés par une inondation, fermer l'arrivée d'eau chaque fois que la machine doit rester inutilisée pendant une longue période de temps.

Laisser la porte de chargement et le tiroir distributeur ouverts si la machine doit rester inutilisée pendant de longues périodes pour permettre au tambour et au tiroir de sécher et éviter que la machine ne prenne une odeur de moisi.

Entretien de votre lave-linge

N'utiliser qu'un chiffon humide ou mouillé pour nettoyer le tableau de commande. Certains produits de lavage ou de nettoyage peuvent endommager le fini du panneau de commande ou l'intérieur de la machine. NE PAS utiliser de produits contenant de l'alcool sur le panneau de commande. Essuyer le panneau après l'avoir nettoyé.

Essuyer le châssis du lave-linge si besoin est. En cas de déversement de javel, de lessive ou d'un autre produit de nettoyage sur le châssis, les essuyer immédiatement. Certains produits causent des dommages permanents s'ils sont déversés sur le châssis.

Ne pas utiliser des tampons de récurage ou de produits nettoyants abrasifs sur la platine de commande ou l'armoire.

La partie extérieure de la vitre de la porte peut être nettoyée à l'aide d'un lave-glace ménager.

Laisser la porte et le tiroir du distributeur légèrement ouverts lorsque la machine n'est pas en utilisation. Ceci favorisera le séchage et préviendra les odeurs de moisi.

Nettoyer régulièrement le tambour de lavage à l'aide du cycle Tub Clean (certains modèles).

Nettoyage du joint de la vitre de la porte

Pour garantir que la porte est bien fermée et que l'eau ne fuit pas, essuyer les surfaces suivantes de temps à autre :

- Le périmètre extérieur de la vitre de la porte, là où le joint est en contact avec le verre
- La surface avant de la lèvre du joint de la porte

Généralement, une solution légèrement savonneuse est idéale. Si l'eau du robinet est très dure et qu'il y a beaucoup de dépôts de minéraux, les surfaces devront être nettoyées à l'aide d'un produit chimique qui élimine la chaux.

Tuyaux de rechange

Les flexibles et les autres pièces en caoutchouc se détériorent après un usage prolongé. Les flexibles peuvent se fendiller, cloquer ou s'user à cause de la température et des pressions élevées auxquels ils sont soumis.

Tous les tuyaux doivent être vérifiés une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Tout tuyau affichant des signes de détérioration doivent être immédiatement remplacés. Remplacer tous les tuyaux tous les cinq ans

Filtres

Tous les six mois, inspecter les filtres des tuyaux de remplissage pour voir s'ils sont endommagés ou si des débris s'y sont déposés. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Si le remplissage de la cuve est plus lent que la normale, inspecter les filtres. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Commander la pièce n° 803615 chez le distributeur agréé le plus proche.

Nettoyage du purgeur d'objets étrangers

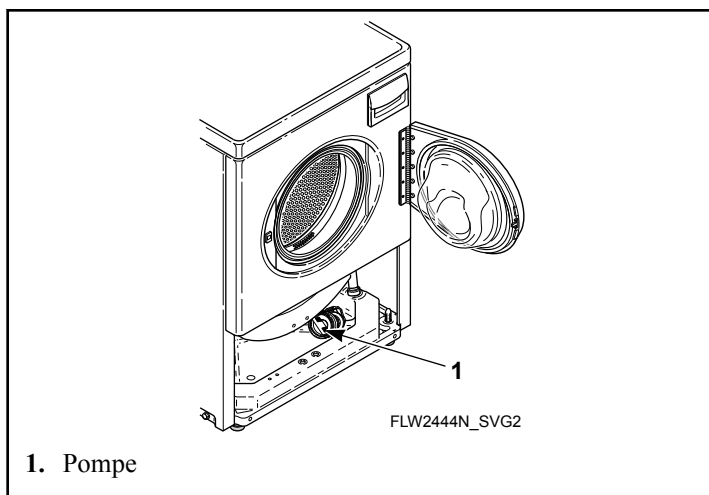
La pompe du lave-linge est équipée d'un purgeur pouvant récupérer des objets étrangers. Le purgeur doit éventuellement être nettoyé si l'eau coule plus lentement que d'habitude. Pour nettoyer :

1. Débrancher le lave-linge.
2. Retirer deux vis au bas du panneau d'accès avant.
3. Faire pivoter le bas du panneau et retirer le panneau.

REMARQUE : Il se peut qu'il y ait de l'eau dans la pompe. Utiliser un torchon pour éponger l'eau ou un récipient pour la récupérer. Si la cuve de lavage est pleine d'eau, utiliser un aspirateur d'atelier pour récupérer l'eau.

4. Alors que le torchon ou l'aspirateur est à côté de vous, dévisser le capuchon situé sur le côté gauche de la pompe et retirer le purgeur.
5. Nettoyer les débris du purgeur.
6. Réinstaller le purgeur et le panneau d'accès.

7. Rebrancher le lave-linge.



Entretien de votre sècheuse

	MISE EN GARDE
Pour réduire tout risque de décharge électrique, de blessure grave ou de mort, débrancher la sècheuse avant de la nettoyer.	
W132	

Intérieur de la sècheuse

Essuyer les surfaces à l'aide d'un chiffon doux et d'un nettoyant ménager ou d'une pâte non abrasive composée de lessive en poudre et d'eau chaude, suivie d'un cycle de chauffage court avec beaucoup de chiffons.

Pour éliminer l'encre de stylo ou les marques de crayon du tambour de séchage, mettre le chauffage à fond et mettre de vieux chiffons dans la sècheuse pour absorber le crayon ou l'encre. Si cela ne marche pas, contacter votre revendeur. Ne JAMAIS utiliser des produits chimiques dans la sècheuse.

IMPORTANT : Éviter d'utiliser de la javel pour éliminer toute décoloration car elle peut endommager le fini.

Armoire

Essuyer le châssis de la sècheuse si besoin est. En cas de déversement de javel, de lessive ou d'un autre produit de nettoyage sur le châssis, les essuyer immédiatement. Certains produits causent des dommages permanents s'ils sont déversés sur le châssis.

Tableau de commande

N'utiliser qu'un chiffon humide ou mouillé pour nettoyer le tableau de commande. Certains produits de prélavage vaporisés peuvent endommager le fini du tableau de commande. NE PAS utiliser de produits contenant de l'alcool sur le panneau de commande.

Système d'échappement

	MISE EN GARDE
Pour réduire tout risque de décharge électrique, débrancher la sècheuse du courant secteur avant de la nettoyer.	
W043	
	MISE EN GARDE
Tout démontage nécessitant l'emploi d'outils doit être effectué par un réparateur qualifié.	
W299	

Le conduit d'évacuation doit être inspecté après un an d'utilisation et nettoyé, le cas échéant, par un spécialiste qualifié afin de retirer l'accumulation de charpie. Inspecter et nettoyer le conduit d'évacuation tous les ans ou tous les deux ans selon les besoins.

REMARQUE : Tous les deux ans, un technicien qualifié doit retirer tous les panneaux avant et nettoyer l'intérieur de la sècheuse à l'aide d'un aspirateur.

Vérifier fréquemment le chapeau de protection pour s'assurer que les registres antirefoulement bougent sans problème, qu'ils ne sont pas enfoncés et que rien n'est appuyé contre eux.

Tenir les matériaux combustibles, l'essence, ainsi que les vapeurs et liquides inflammables loin de la sècheuse.

Ne pas obstruer la circulation de l'air de combustion et de ventilation.

REMARQUE : Vérifier le bon fonctionnement après toute intervention.

Filtre à charpie

TOUJOURS NETTOYER LE FILTRE À CHARPIE AVANT DE SÉCHER DES VÊTEMENTS. (Consulter la *Figure 37* pour l'emplacement du filtre à charpie.) Il est important de nettoyer le filtre à charpie, car s'il est recouvert d'une couche de charpie le débit d'air est bloqué, ce qui réduit l'efficacité de la sècheuse. Les vêtements ne sèchent plus et l'énergie est gaspillée.

Le filtre à charpie peut être lavé si besoin est. Retirer le filtre à charpie une fois par an et le visser pour aspirer le conduit qui se trouve en dessous.

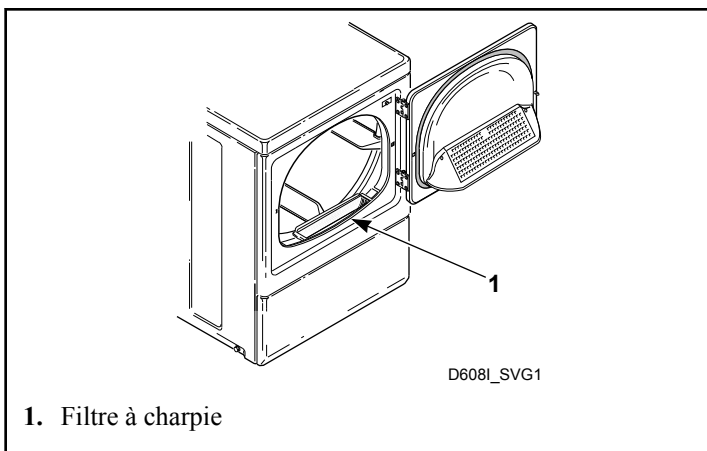


Figure 37

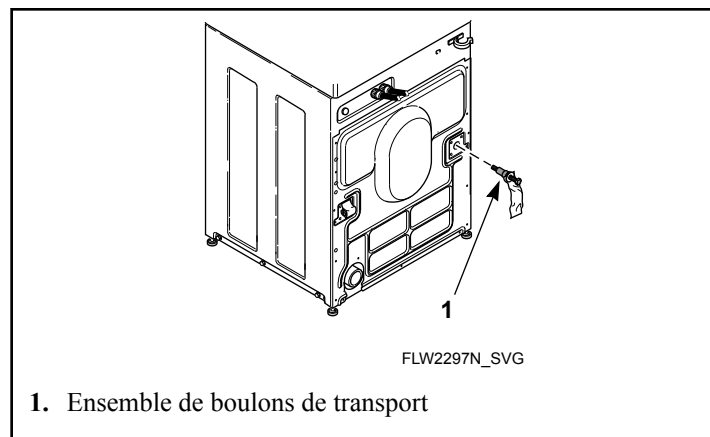


Figure 39

Réinstallation des accessoires d'expédition

Pour ne pas endommager l'appareil lors de son déplacement, les accessoires d'expédition DOIVENT être réinstallés.

1. Débrancher le lave-linge.
2. Retirer deux vis au bas du panneau d'accès avant.
3. Faire pivoter le bas du panneau et retirer le panneau.
4. Fixer l'attache de transport au poids et à la base à l'aide de quatre boulons et rondelles. Se reporter à la Figure 38 .
5. Remonter le panneau d'accès avant.
6. À l'arrière de la machine à laver, installer les boulons, les rondelles de transport et les bagues d'écartement.
7. Insérer les groupes de boulons de transport dans chacun des trous à cette fin. Se reporter à la Figure 39 .
8. Serrer le boulon tout en appuyant la machine à laver contre le panneau arrière pour que la bague d'écartement soit insérée complètement.

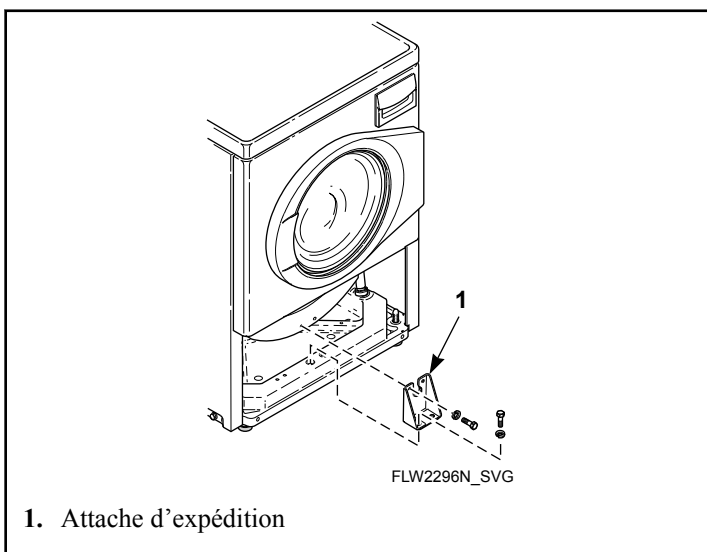


Figure 38

Protection anti-surcharge

La protection anti-surcharge du moteur de la sècheuse arrête automatiquement le moteur en cas de surcharge. Une fois que l'appareil a refroidi, le protecteur de surcharge se réinitialise. Pour remettre la sècheuse en marche, appuyer sur la touche ou START. Si la protection anti-surcharge arrête à nouveau le moteur, mettre la sècheuse hors service et appeler un réparateur.

Pour économiser de l'énergie

- S'assurer que le filtre à charpie est toujours propre.
- Ne pas surcharger la sècheuse.
- Ne pas sécher excessivement les vêtements.
- Enlever les articles à repasser alors qu'ils sont encore humides.
- Les grosses charges de tissus semblables sèchent plus efficacement. Cependant, faire sécher les tissus à pressage permanent en plus petites charges pour éviter le froissement.
- À l'aide du FABRIC SELECTOR (sélecteur de tissu), choisir la bonne température pour le type de tissu à sécher.
- Placer votre sècheuse de manière à ce que le conduit d'évacuation soit aussi court et droit que possible.
- Ne pas ouvrir la porte durant le cycle de séchage.
- Faire votre lessive les jours où il y a peu d'humidité ; vos vêtements sècheront plus rapidement.
- Si vous prévoyez sécher plusieurs charges, le faire l'une après l'autre ; vous n'aurez donc pas à réchauffer chaque fois les parties intérieures de la sècheuse.

Dépannage

Respecter ces conseils de dépannage avant d'appeler un réparateur. Ils vous économiseront du temps et de l'argent.

Symptôme présenté par le lave-linge	Cause et correction possibles
Ne se remplit pas	• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie. • Vérifier que les commandes sont correctement configurées. • Pressez le bouton START (Démarrer). • Assurez-vous que la porte de chargement est fermée et verrouillée. • Vérifier que les robinets d'eau chaude et froide sont bien ouverts. • Vérifier que les tuyaux de remplissage ne sont pas pliés ou tordus. • Nettoyer les filtres de la vanne du mélangeur et ceux situés à l'extrémité robinet des tuyaux de remplissage.
Ne démarre pas	• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie. • Vérifier que les commandes sont correctement configurées. • Pressez le bouton START (Démarrer). • Assurez-vous que la porte de chargement est fermée et verrouillée. • Introduire les pièces ou la carte. (modèles à pièces uniquement) • Assurez-vous que le loquet de la porte est correctement ajusté par rapport au verrou.
N'essore pas/ne sèche pas	• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie. • Vérifier que les commandes sont correctement configurées. • Pressez le bouton START (Démarrer). • Assurez-vous que la porte de chargement est fermée et verrouillée. • Courroie d'entraînement cassée. Appeler le réparateur. • Il se peut que le purgeur d'objets étrangers de la pompe soit bouché. Nettoyer le purgeur. Consulter la section Maintenance.
Arrêts/Pauses durant le cycle	• Les pauses font partie du fonctionnement normal du lave-linge. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie. • La charge n'est peut-être pas équilibrée. Le lave-linge s'arrête puis recommence automatiquement à essorer.
Ne se vide pas	• Vérifier que le tuyau de vidange n'est ni plié ni tordu. • Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas bouché. • Vérifier que la bouche de vidange n'est pas bouchée. • Consulter les Instructions d'installation pour vous assurer que le tuyau de vidange est correctement installé. • Il se peut que le purgeur d'objets étrangers de la pompe soit bouché. Nettoyer le purgeur. Consulter la section Maintenance.

Le tableau continue...

Symptôme présenté par le lave-linge	Cause et correction possibles
Fuites d'eau	• Vérifier que les tuyaux de remplissage sont correctement branchés sur les robinets et la vanne mélangeuse d'eau du lave-linge. • Contrôler l'état des tuyaux de remplissage. Remplacer les tuyaux de remplissage tous les cinq ans • Vérifier que la bouche de vidange n'est pas bouchée. • Vérifier la plomberie de la buanderie. • Vérifier l'état du joint de porte en caoutchouc afin de détecter toute déchirure ou trou. • Il y a peut-être trop de mousse pour la quantité de linge lavé. Utiliser de la lessive faisant moins de mousse et hautement efficace. • Il se peut qu'il y ait trop de linge dans la machine. Vérifiez que vous lavez bien la quantité de linge recommandée. • Vérifier que le périmètre extérieur de la vitre de la porte est propre, là où le joint est en contact avec le verre.
Trop de mousse	• Il y a peut-être trop de mousse pour la quantité de linge lavé. Utiliser de la lessive faisant moins de mousse et hautement efficace. • Utiliser la quantité de lessive recommandée sur l'étiquette du paquet de lessive. En cas d'utilisation d'une lessive normale, éviter de générer trop de mousse en n'utilisant que la moitié de la quantité conseillée. • Il se peut qu'il y ait trop de linge dans la machine. Vérifiez que vous lavez bien la quantité de linge recommandée.
Vibre/Se déplace légèrement	• Vérifier que le lave-linge est de niveau. Si le lave-linge n'est pas de niveau, cela peut causer des vibrations. • Installer le lave-linge sur un sol compact, solide et de niveau. Ne jamais installer le lave-linge sur de la moquette ou un tapis, des carreaux mous et d'autres structures qui ne sont pas correctement soutenues. • Placer les capuchons en caoutchouc sur les pieds de réglage. Se reporter à la section « Mettre la machine à laver à sa place et de niveau ».
Fait du bruit	• Vérifier que le lave-linge est de niveau. Si le lave-linge n'est pas de niveau, cela peut causer des vibrations. • Certains sons peuvent être des sons de fonctionnement normaux pour une machine à laver à chargement frontal : clic lorsque la porte se verrouille, clics de l'anneau d'équilibre pendant la partie agitation du cycle.
Le linge est trop mouillé.	• La charge n'est peut-être pas équilibrée. Il se peut que le lave-linge ait limité la vitesse d'essorage afin de ne pas endommager la machine. Redistribuer le linge. • La charge est trop petite. Ajouter des vêtements pour remplir la cuve.
Température de l'eau erronée.	• Vérifier que les commandes sont correctement configurées. • Vérifier les tuyaux de remplissage. Vérifier que le tuyau du robinet d'eau chaude est branché sur la vanne mélangeuse d'eau chaude (indiquée par un « H » sur le support de vanne) et que le robinet d'eau froide est branché sur la vanne mélangeuse d'eau froide (indiquée par un « C » sur le support de vanne). • Vérifier que le chauffe-eau de la buanderie est correctement réglé.

Symptôme présenté par la sècheuse	Cause et correction possibles
Ne démarre pas	• Modèles non payants – Tournez le bouton de la minuterie plus avant dans le cycle. • Modèles payants – Insérez les pièces de monnaie. • Modèles payants – Activez la minuterie. Pousser à fond le tiroir à monnaie. • Le cas échéant, introduire la ou les pièces, ou la carte. • Si la sècheuse est équipée d'un cordon d'alimentation, vérifier que la fiche du cordon est complètement enfoncée dans la prise de courant. • Assurez-vous que la porte de chargement est fermée. • Appuyer sur la touche START (démarrer). • Vérifier que le fusible de la lingerie n'a pas fondu, ne s'est pas desserré ou que les disjoncteurs ne sont pas ouverts. • La sècheuse n'est pas équipée d'un fusible électrique. Une sècheuse électrique a un circuit électrique comportant deux fusibles. • Vérifier si la protection anti-surcharge du moteur s'est déclenchée. Patienter 10 minutes et réessayer.
La sècheuse ne chauffe pas	• Modèles non payants – Tournez le bouton de la minuterie plus avant dans le cycle. • Modèles payants – Activez la minuterie. Pousser à fond le tiroir à monnaie. • Vérifier que le fusible de la lingerie n'a pas fondu, ne s'est pas desserré ou que les disjoncteurs ne sont pas ouverts. • Vérifier que l'appareil est réglé sur une position CHAUFFAGE. • Sècheuse au gaz uniquement – S'assurer que le robinet de gaz de l'appareil et que le robinet général du circuit de gaz sont ouverts. • Vérifier que le conduit d'évacuation vers l'extérieur n'est pas déformé, bloqué ou engorgé. • Vérifier que les palettes du chapeau de protection bougent sans problème, ne sont pas enfoncées ou n'ont pas été bloquées.
La sècheuse ne sèche pas de façon satisfaisante	• Vérifier que le conduit d'évacuation vers l'extérieur n'est pas déformé, bloqué ou engorgé. • Vérifier que les palettes du chapeau de protection bougent sans problème, ne sont pas enfoncées ou n'ont pas été bloquées. • Nettoyer le filtre à charpie. • S'assurer que la charge ne soit pas trop petite. Les petites charges peuvent ne pas culbuter ou sécher de manière égale. • Vérifier que les vêtements sont en train d'être séchés. Les articles lourds séchés avec des articles plus légers ne sécheront pas aussi rapidement.

Le tableau continue...

Symptôme présenté par la sècheuse	Cause et correction possibles
La sècheuse fait du bruit	• Examiner qu'il n'y pas d'objets étrangers dans le cylindre (clous, pièces de monnaie, épingles à cheveux, métal, jouets en plastique, etc.). Retirer des articles de la sècheuse. • Vérifier que la sècheuse est au niveau. Si le lave-linge n'est pas de niveau, cela peut causer des vibrations. • Les bruits de fonctionnement normaux comportent entre autres ceux émis par la progression de la minuterie, l'activation et la désactivation de la source de chaleur ainsi que le vrombissement de l'air passant à travers la sècheuse et le système d'évacuation. • Les bruits de fonctionnement normaux comportent entre autres ceux émis par l'activation et la désactivation de la source de chaleur ainsi que le vrombissement de l'air passant à travers la sècheuse et le système d'évacuation.
Les vêtements sont trop froissés	• Contrôler le réglage de la chaleur. Si les vêtements sont trop séchés, ils peuvent se froisser. • Vérifier la taille de la charge. Les grosses quantités de linge peuvent ne pas culbuter correctement et se froisser.
Les vêtements sentent	• Vérifier que la pièce ne sent pas mauvais avant de sécher les vêtements. Toute odeur (aliments frits, peinture, vernis, nettoyants, bois qui brûle, etc.) imprègne les vêtements puisque la sècheuse aspire l'air de la pièce. • Aérer la pièce avant de sécher les vêtements.

Coordonnées

En cas de nécessité d'entretien, contacter le centre de service après-vente agréé le plus proche.

S'il vous est impossible de localiser un centre de réparation agréé ou que les réparations ou l'entretien de votre appareil laissent à désirer, communiquer avec :

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
www.alliancelaundry.com
Téléphone : +1 (920) 748-3121

Lors de tout appel ou courrier concernant le sèche-linge, VEILLER À INDIQUER LES NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE. Le numéro de modèle et le numéro de série figurent sur la plaque signalétique. La plaque signalétique se trouve à l'emplacement indiqué *Figure 40*.

Numéro de modèle	
Numéro de série	

Veuillez inclure une photocopie de votre contrat de vente et tous les reçus d'entretien.

	MISE EN GARDE
Pour réduire tout risque de blessure grave ou de mort, NE PAS réparer ou remplacer des pièces ni tenter d'intervenir sur l'unité autrement que conformément aux consignes indiquées dans le manuel d'entretien ou autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et d'être capable de les exécuter.	
W329	

Date d'achat	
--------------	--

Le tableau continue...

En cas de besoin de pièces de rechange, contacter le vendeur de votre unité ou composer le +1 (920) 748-3121 pour le nom et l'adresse du distributeur de pièces autorisé le plus proche.

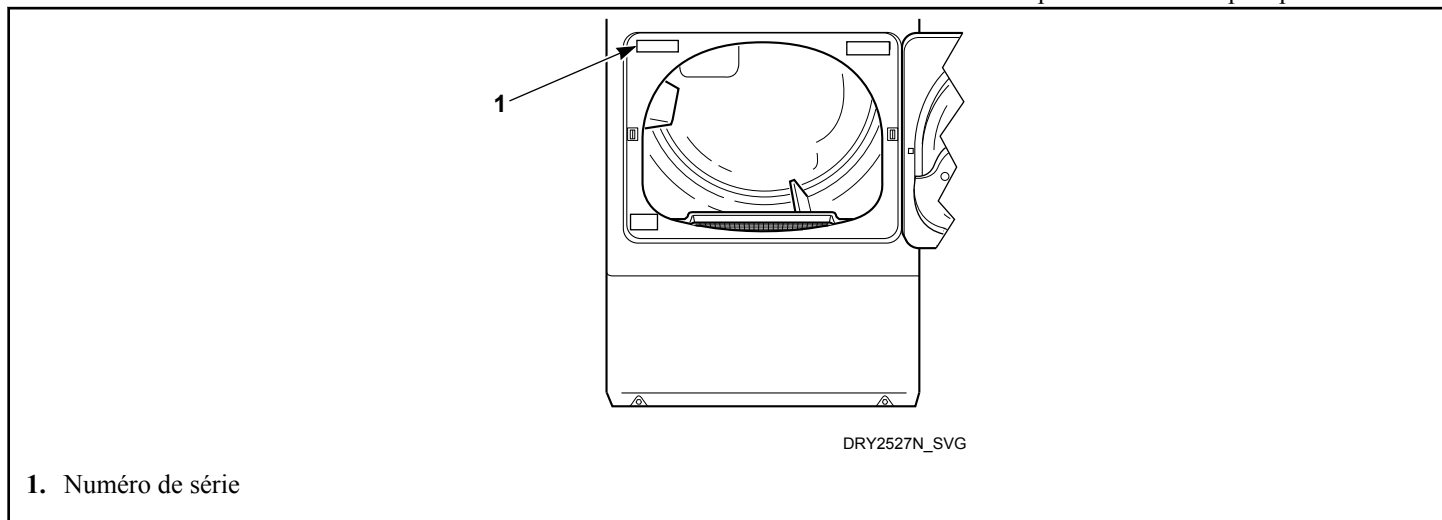
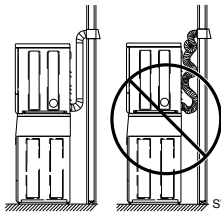
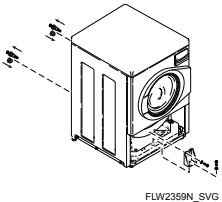
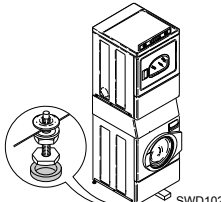
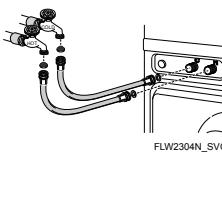
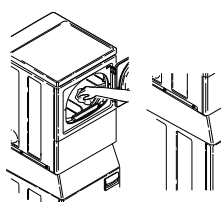
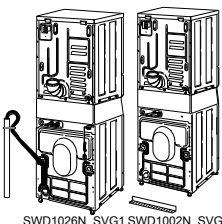
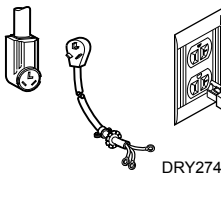
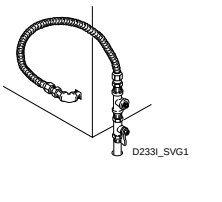
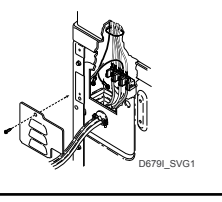


Figure 40

Liste de vérification destinée à l'installateur

Installation rapide de votre laveuse/sécheuse superposées

1	Placer l'appareil à côté de là où il sera installé.		7	Raccorder le système d'évacuation de la sécheuse.	 SWD997N_SVG1
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
2	Retirer le matériel d'expédition et installer les fiches.	 FLW2359N_SVG	8	Mettre le lave-linge à sa place et de niveau.	 SWD1029N_SVG1
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
3	Brancher les flexibles d'alimentation.	 FLW2304N_SVG	9	Essuyer l'intérieur des tambours de lavage et de séchage.	 SWD1030N_SVG
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
4	Raccorder le tuyau de vidange à la bouche de vidange ou la sortie de vidange au système de vidange.	 SWD1026N_SVG1 SWD1002N_SVG1	10	Brancher l'unité à la source d'alimentation électrique.	 DRY2749N_SVG
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
5	GAZ UNIQUEMENT • Brancher la conduite d'arrivée de gaz. • Vérifier s'il y a des fuites de gaz.	 D233I_SVG1	11	Vérifier les étapes.	
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
6	ÉLECTRIQUE SEULEMENT – Brancher le cordon d'alimentation électrique	 D679I_SVG1	12	Démarrer et faire fonctionner la sécheuse dans un mode de chauffage afin de s'assurer que la sécheuse chauffe.	
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	

Consulter le manuel pour des informations plus détaillées